



EUROPAPARLAMENTET

2009 - 2014

Utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor

2011/0365(COD)

18.9.2012

ÄNDRINGSFÖRSLAG 49 - 236

Förslag till betänkande
Marian-Jean Marinescu
(PE489.446v02-00)

Inrättande, som en del av fonden för inre säkerhet, av ett instrument för ekonomiskt stöd för yttre gränser och viseringar

Förslag till förordning
(COM(2011)0750 – C7-0441/2011 – 2011/0365(COD))

AM\912378SV.doc

PE496.290v01-00

SV

Förenade i mångfalden

SV

Ändringsförslag 49
Marie-Christine Vergiat

Förslag till förordning
Skäl 1

Kommissionens förslag

(1) Unionens mål att säkerställa en hög säkerhetsnivå inom ett område med frihet, säkerhet och rättvisa (artikel 67.3 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt) bör uppnås bland annat genom gemensamma åtgärder som avser personers passage av de inre gränserna och gränskontroll vid de yttre gränserna och den gemensamma viseringspolitiken som en del av ett mångskiktat system som syftar till att underlätta **lagligt** resande och hantera **olaglig** invandring.

Ändringsförslag

(1) Unionens mål att säkerställa en hög säkerhetsnivå inom ett område med frihet, säkerhet och rättvisa (artikel 67.3 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt) bör uppnås bland annat genom gemensamma åtgärder som avser personers passage av de inre gränserna och gränskontroll vid de yttre gränserna och den gemensamma viseringspolitiken som en del av ett mångskiktat system som syftar till att underlätta resande ***i unionen, liksom internationella utbyten som uppmuntrar och utvecklar kulturell mångfald och interkulturell förståelse, och att hantera irreguljär invandring. Detta mål bör uppnås med respekt för de grundläggande rättigheterna (artikel 67.1 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt) och mänsklig värdighet i enlighet med bestämmelserna i stadgan om de grundläggande rättigheterna och Europeiska konventionen om skydd för de mänskliga rättigheterna och, när det gäller utvecklingen av en gemensam politik avseende asyl, immigration och kontroll av de yttre gränserna, rättvis behandling av tredjelandsmedborgare (artikel 67.2 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt), respekt för deras rätt till asyl och internationellt skydd, principen om "non-refoulement" och sjöräddning av migranter samt uppfyllande av unionens och medlemsstaternas internationella skyldigheter enligt de internationella styrmedel, t.ex. Genèvekonventionen från 1951, som de är parter i.***

Or. fr

Motivering

Det är nödvändigt att påminna även om andra mål och skyldigheter enligt artikel 67 i EUF-fördraget, liksom om internationella styrmedel som avser asyl och immigration. Om man antar detta ändringsförslag, där ordet "olaglig" byts ut mot "irreguljär", ska ändringen också göras på alla andra ställen i texten där detta adjektiv förekommer.

Ändringsförslag 50 Sylvie Guillaume

Förslag till förordning Skäl 1a (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(1a) Det krävs en samordnad strategi för brådskande invandringsfrågor och asylansökningar samt för förvaltning av unionens yttre gränser, med tillräckliga budgetmedel och stödverktyg som ställs till förfogande för att hantera krissituationer med iakttagande av mänskliga rättigheter och i en solidarisk anda mellan alla medlemsstater, samt med respekt för det nationella ansvaret och en tydlig definition av uppgifterna.

Or. fr

Ändringsförslag 51 Franziska Keller

Förslag till förordning Skäl 2a (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(2a) Enligt strategin för inre säkerhet i Europeiska unionen är frihet, säkerhet och rättvisa mål man bör sträva efter parallellt, och för att frihet och rättvisa ska uppnås bör säkerhet alltid eftersträvas i enlighet med principerna i fördragen, rättsstatsprincipen och de skyldigheter

som hänför sig till unionens grundläggande rättigheter.

Or. en

Ändringsförslag 52
Marie-Christine Vergiat

Förslag till förordning
Skäl 3

Kommissionens förslag

(3) Solidaritet mellan medlemsstaterna, klarhet om arbetsfördelningen, respekt för grundläggande rättigheter och rättstatsprincipen samt en *stark* fokusering på *det globala perspektivet och* den oupplösliga kopplingen till den yttre säkerheten är viktiga principer vid genomförandet av strategin för den inre säkerheten.

Ändringsförslag

(3) Solidaritet mellan medlemsstaterna, klarhet om arbetsfördelningen, respekt för grundläggande rättigheter, *principen om internationellt skydd* och rättstatsprincipen, *förebyggande av olika former av brottslighet, vilket är särskilt nödvändigt under denna krisperiod då rasistiska och främlingsfientliga dåd ökar och en politisk extremism mot utlänningar åter dyker upp*, samt en fokusering på den oupplösliga kopplingen till den yttre säkerheten är viktiga principer vid genomförandet av strategin för den inre säkerheten *som utgör en del av området med frihet, säkerhet och rättvisa.*

Or. fr

Motivering

Säkerhetspolitiken är dömd att misslyckas om den inte utgår från rättvisa och frihet, inte respekterar dessa värderingar eller inte befästs bland de principer och bestämmelser som styr området med frihet, säkerhet och rättvisa, med fullständig respekt för de grundläggande fri- och rättigheterna.

Ändringsförslag 53
Simon Busuttil

Förslag till förordning
Skäl 3a (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(3a) Fonden för inre säkerhet bör ta särskild hänsyn till medlemsstater som konfronteras med oproportionerliga bördor på grund av migrationsströmmar till följd av sitt geografiska läge.

Or. en

Ändringsförslag 54
Franziska Keller

Förslag till förordning
Skäl 8

Kommissionens förslag

(8) Fonden för inre säkerhet bör ge uttryck för solidaritet genom ekonomiskt stöd till de medlemsstater som fullt ut tillämpar Schengenregelverkets bestämmelser om de yttre gränserna samt de medlemsstater som förbereder ett fullt deltagande i Schengensamarbetet.

Ändringsförslag

(8) Fonden för inre säkerhet bör ge uttryck för solidaritet genom ekonomiskt stöd till de medlemsstater som fullt ut tillämpar Schengenregelverkets bestämmelser om de yttre gränserna samt de medlemsstater som förbereder ett fullt deltagande i Schengensamarbetet **och som respekterar internationell rätt genom att tillhandahålla stöd och skydd till dem som behöver det.**

Or. en

Ändringsförslag 55
Roberta Angelilli

Förslag till förordning
Skäl 11

Kommissionens förslag

(11) Vid utförande av uppgifter vid de yttre gränserna och i konsulat i enlighet med Schengenregelverkets bestämmelser om gränser och viseringar, genomför

Ändringsförslag

(11) Vid utförande av uppgifter vid de yttre gränserna och i konsulat i enlighet med Schengenregelverkets bestämmelser om gränser och viseringar, genomför

medlemsstaterna verksamheten i alla andra medlemsstaters intresse, och för deras räkning, i Schengenområdet och utför därmed en tjänst i allmänhetens intresse för unionen. För att uttrycka solidaritet bör instrumentet bidra till att täcka driftskostnaderna i samband med gränskontroll och viseringspolitik och göra det möjligt för medlemsstaterna att systematiskt upprätthålla den kapacitet som är avgörande för att denna tjänst i allmänhetens intresse ska kunna tillhandahållas. Detta bidrag består av full ersättning för ett val av kostnader kopplade till målen enligt detta instrument och kommer att utgöra en integrerad del av de nationella programmen.

medlemsstaterna verksamheten i alla andra medlemsstaters intresse, och för deras räkning, i Schengenområdet och utför därmed en tjänst i allmänhetens intresse för unionen. För att uttrycka solidaritet bör instrumentet bidra till att täcka driftskostnaderna i samband med gränskontroll och viseringspolitik och göra det möjligt för medlemsstaterna att systematiskt upprätthålla den kapacitet som är avgörande för att denna tjänst i allmänhetens intresse ska kunna tillhandahållas. Detta bidrag består av full ersättning för ett val av kostnader kopplade till målen enligt detta instrument och kommer att utgöra en integrerad del av de nationella programmen. **För att undvika dubbelarbete, splittring och kostnadsineffektivitet bör Frontex samordna verksamhet i medlemsstaterna som finansieras inom ramen för driftsstödet.**

Or. en

Ändringsförslag 56 Alexander Alvaro

Förslag till förordning Skäl 11

Kommissionens förslag

(11) Vid utförande av uppgifter vid de yttre gränserna och i konsulat i enlighet med Schengenregelverkets bestämmelser om gränser och viseringar, genomför medlemsstaterna verksamheten i alla andra medlemsstaters intresse, och för deras räkning, i Schengenområdet och utför därmed en tjänst i allmänhetens intresse för unionen. **För att uttrycka solidaritet bör** instrumentet bidra till att täcka driftskostnaderna i samband med gränskontroll och viseringspolitik och göra det möjligt för medlemsstaterna att

Ändringsförslag

(11) Vid utförande av uppgifter vid de yttre gränserna och i konsulat i enlighet med Schengenregelverkets bestämmelser om gränser och viseringar, genomför medlemsstaterna verksamheten i alla andra medlemsstaters intresse, och för deras räkning, i Schengenområdet och utför därmed en tjänst i allmänhetens intresse för unionen. Instrumentet **bör** bidra till att täcka driftskostnaderna i samband med gränskontroll och viseringspolitik och göra det möjligt för medlemsstaterna att systematiskt upprätthålla den kapacitet som

systematiskt upprätthålla den kapacitet som är avgörande för att denna tjänst i allmänhetens intresse ska kunna tillhandahållas. Detta bidrag består av full ersättning för ett val av kostnader kopplade till målen enligt detta instrument och kommer att utgöra en integrerad del av de nationella programmen.

är avgörande för att denna tjänst i allmänhetens intresse ska kunna tillhandahållas. Detta bidrag består av full ersättning för ett val av *specifika* kostnader kopplade till målen enligt detta instrument och kommer att utgöra en integrerad del av de nationella programmen.

Or. en

Ändringsförslag 57 **Marie-Christine Vergiat**

Förslag till förordning **Skäl 12**

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(12) Instrumentet bör komplettera och förstärka de åtgärder som vidtagits för att utveckla det operativa samarbetet under överinseende av Europeiska byrån för förvaltningen av det operativa samarbetet vid Europeiska unionens medlemsstaters yttre gränser som upprättats genom förordning (EG) nr 2007/2004 (nedan kallad Frontex)¹⁹, inbegripet nya verksamheter som blir följden av de ändringar som införs genom förordning (EG) nr [...] ²⁰, och därigenom ytterligare stärka solidariteten mellan de medlemsstater som utför kontroller av de yttre gränserna i hela Schengenområdet intresse och för dess räkning.

utgår

Or. fr

Motivering

Frontex utnyttjar inte fullt ut den omfattande finansiering som byrån redan har till sitt förfogande. Dess medel och resurser bör därför öronmärkas för andra åtgärder och aktiviteter som är viktigare.

Ändringsförslag 58
Sylvie Guillaume

Förslag till förordning
Skäl 13

Kommissionens förslag

(13) Detta instrument bör genomföras med fullt iakttagande av de rättigheter och principer som fastställs i Europeiska unionens stadga om grundläggande rättigheterna.

Ändringsförslag

(13) Detta instrument bör genomföras med fullt iakttagande av de rättigheter och principer som fastställs i Europeiska unionens stadga om *de* grundläggande rättigheterna, *den europeiska konventionen om skydd för de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna, Genèvekonventionen angående flyktingars rättsliga ställning av den 28 juli 1951, FN:s havsrättskonvention, FN-traktaten om mänskliga rättigheter samt internationell humanitär rätt.*

Or. fr

Ändringsförslag 59
Ioan Enciu

Förslag till förordning
Skäl 13

Kommissionens förslag

(13) Detta instrument bör genomföras med fullt iakttagande av de rättigheter och principer som fastställs i Europeiska unionens stadga om grundläggande rättigheterna.

Ändringsförslag

(13) Detta instrument bör genomföras med fullt iakttagande av de rättigheter och principer som fastställs i Europeiska unionens stadga om *de* grundläggande rättigheterna *och i Genèvekonventionen angående flyktingars rättsliga ställning, medräknat principen om "non-refoulement" och rätten till asyl.*

Or. ro

Ändringsförslag 60
Marie-Christine Vergiat

Förslag till förordning
Skäl 13

Kommissionens förslag

(13) Detta instrument bör genomföras med fullt iakttagande av de rättigheter och principer som fastställs i Europeiska unionens stadga om grundläggande rättigheterna.

Ändringsförslag

(13) Detta instrument bör genomföras med fullt iakttagande av de rättigheter och principer som fastställs i Europeiska unionens stadga om *de* grundläggande rättigheterna, *medräknat rätten till asyl och bistånd till alla personer vilkas liv är i fara eller vilka riskerar att utsättas för omänsklig eller förnedrande behandling.*

Or. fr

Ändringsförslag 61
Franziska Keller, Hélène Flautre

Förslag till förordning
Skäl 13

Kommissionens förslag

(13) Detta instrument bör genomföras med fullt iakttagande av de rättigheter och principer som fastställs i Europeiska unionens stadga om grundläggande rättigheterna.

Ändringsförslag

(13) Detta instrument bör genomföras med fullt iakttagande av de rättigheter och principer som fastställs i Europeiska unionens stadga om *de* grundläggande rättigheterna, *Europeiska konventionen om skydd för de mänskliga rättigheterna, Genèvekonventionen angående flyktingars rättsliga ställning, FN:s havsrättskonvention, FN-traktaten om mänskliga rättigheter, internationell humanitär rätt och principen om "non-refoulement".*

Or. en

Ändringsförslag 62
Timothy Kirkhope

för ECR-gruppen

**Förslag till förordning
Skäl 13a (nytt)**

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(13a) I enlighet med artikel 3 i fördraget om Europeiska unionen bör instrumentet stödja verksamhet som garanterar skydd av barn vilka löper en risk för att skadas vid de yttre gränserna.

Verksamhet inom ramen för instrumentet bör främja identifiering av, omedelbar hjälp till och hänvisning till skyddstjänster av utsatta barn, medräknat tillhandahållande av särskilt skydd och bistånd till ensamkommande barn.

Det behövs regelbunden övervakning och utvärdering, inbegripet övervakning av utgifter, för att bedöma hur man tagit itu med skyddet av barn inom ramen för verksamheten inom instrumentet.

Or. en

Motivering

EU har åtagit sig att skydda barnets rättigheter. Dessa insatser bör synliggöras vid genomförande och tillämpning av denna förordning.

**Ändringsförslag 63
Franziska Keller**

**Förslag till förordning
Skäl 14**

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(14) För att säkerställa en enhetlig och högkvalitativ kontroll av de yttre gränserna och underlätta lagliga resor över de yttre gränserna inom ramen för EU:s strategi för den inre säkerheten, bör instrumentet bidra till utvecklingen av ett gemensamt

(14) För att säkerställa en enhetlig och högkvalitativ kontroll av de yttre gränserna och underlätta lagliga resor över de yttre gränserna, **däribland gränspassager för personer som söker internationellt skydd** inom ramen för EU:s strategi för den inre

integrerat system för gränsförvaltning, som omfattar alla åtgärder som inbegriper politik, lagstiftning, systematiskt samarbete, fördelning av bördan, personal, utrustning och teknik som medlemsstaternas behöriga myndigheter vidtar på olika nivåer i samarbete med Frontex, **med tredjeländer** och, vid behov, med andra aktörer, genom utnyttjande av **bland annat gränssäkerhetsmodellen på fyra nivåer och** Europeiska unionens integrerade riskbedömning.

säkerheten, bör instrumentet bidra till utvecklingen av ett gemensamt integrerat system för gränsförvaltning, som omfattar alla åtgärder som inbegriper politik, lagstiftning, systematiskt samarbete, fördelning av bördan, personal, utrustning och teknik som medlemsstaternas behöriga myndigheter vidtar på olika nivåer i samarbete med Frontex och, vid behov, med andra aktörer, genom utnyttjande av Europeiska unionens integrerade riskbedömning.

Or. en

Ändringsförslag 64 Georgios Papanikolaou

Förslag till förordning Skäl 14

Kommissionens förslag

(14) För att säkerställa en enhetlig och högkvalitativ kontroll av de yttre gränserna och underlätta lagliga resor över de yttre gränserna inom ramen för EU:s strategi för den inre säkerheten, bör instrumentet bidra till utvecklingen av ett gemensamt integrerat system för gränsförvaltning, som omfattar alla åtgärder som inbegriper politik, lagstiftning, systematiskt samarbete, fördelning av bördan, personal, utrustning och teknik som medlemsstaternas behöriga myndigheter vidtar på olika nivåer i samarbete med Frontex, med tredjeländer och, vid behov, med andra aktörer, genom utnyttjande av bland annat gränssäkerhetsmodellen på fyra nivåer och Europeiska unionens integrerade riskbedömning.

Ändringsförslag

(14) För att säkerställa en enhetlig och högkvalitativ kontroll av de yttre gränserna och underlätta lagliga resor över de yttre gränserna inom ramen för EU:s strategi för den inre säkerheten, bör instrumentet bidra till utvecklingen av ett gemensamt integrerat system för gränsförvaltning, som omfattar alla åtgärder som inbegriper politik, lagstiftning, systematiskt samarbete, fördelning av bördan, **bedömning av situationen och omständigheter som ändras när det gäller ställen där olagliga migranter passerar gränsen**, personal, utrustning och teknik som medlemsstaternas behöriga myndigheter vidtar på olika nivåer i samarbete med Frontex, med tredjeländer och, vid behov, med andra aktörer, genom utnyttjande av bland annat gränssäkerhetsmodellen på fyra nivåer och Europeiska unionens integrerade riskbedömning.

Ändringsförslag 65
Alexander Alvaro

Förslag till förordning
Skäl 16

Kommissionens förslag

(16) Fonden bör även inbegripa stöd för nationella åtgärder och samarbete mellan medlemsstaterna på området viseringspolitik och annan verksamhet som äger rum i ett skede som föregår kontrollerna vid de yttre gränserna. De tjänster som medlemsstaterna erbjuder i tredjeland bör organiseras så effektivt som möjligt, då detta är en viktig del av den gemensamma viseringspolitiken som en del av ett mångskiktat system som syftar till att förenkla förfarandena för lagliga resenärer och motverka irreguljär invandring till Europeiska unionen, och som dessutom är en del av det gemensamma integrerade gränskontrollsystemet.

Ändringsförslag

(16) Fonden bör även inbegripa stöd för nationella åtgärder och samarbete mellan medlemsstaterna på området viseringspolitik och annan verksamhet som äger rum i ett skede som föregår kontrollerna vid de yttre gränserna, **samtidigt som man till fullo utnyttjar Informationssystemet för viseringar (VIS) i syfte att främja kostnadseffektivitet och undvika dubbla utgifter.** De tjänster som medlemsstaterna erbjuder i tredjeland bör organiseras så effektivt som möjligt, då detta är en viktig del av den gemensamma viseringspolitiken som en del av ett mångskiktat system som syftar till att förenkla förfarandena för lagliga resenärer och motverka irreguljär invandring till Europeiska unionen, och som dessutom är en del av det gemensamma integrerade gränskontrollsystemet.

Or. en

Ändringsförslag 66
Franziska Keller

Förslag till förordning
Skäl 16

Kommissionens förslag

(16) Fonden bör även inbegripa stöd för nationella åtgärder och samarbete mellan medlemsstaterna på området

Ändringsförslag

(16) Fonden bör även inbegripa stöd för nationella åtgärder och samarbete mellan medlemsstaterna på området

viseringspolitik och annan verksamhet som äger rum i ett skede som föregår kontrollerna vid de yttre gränserna. De tjänster som medlemsstaterna erbjuder i tredjeland bör organiseras så effektivt som möjligt, då detta är en viktig del av den gemensamma viseringspolitiken som en del av ett mångskiktat system som syftar till att förenkla **förfarandena för lagliga resenärer** och **motverka** irreguljär invandring till Europeiska unionen, och som dessutom är en del av det gemensamma integrerade gränskontrollsystemet.

viseringspolitik och annan verksamhet som äger rum i ett skede som föregår kontrollerna vid de yttre gränserna, **i synnerhet sådan verksamhet som prioriterar säkra sjögränser och underlättar reguljär migration och rörlighet**. De tjänster som medlemsstaterna erbjuder i tredjeland bör organiseras så effektivt som möjligt, då detta är en viktig del av den gemensamma viseringspolitiken som en del av ett mångskiktat system som syftar till att förenkla **reguljär migration och rörlighet, förhindra** irreguljär invandring till Europeiska unionen **samt rädda personer i sjönöd**, och som dessutom är en del av det gemensamma integrerade gränskontrollsystemet.

Or. en

Ändringsförslag 67 Franziska Keller, Hélène Flautre

Förslag till förordning Skäl 18

Kommissionens förslag

(18) Instrumentet bör också stödja Europeiska unionens utveckling av it-system som skulle förse medlemsstaterna med verktyg för att mer effektivt hantera tredjelandsmedborgares rörlighet över gränserna och säkerställa en bättre identifiering och kontroll av resenärer ("smarta gränser"). För detta ändamål bör ett program inrättas för att täcka kostnaderna för utvecklingen av både de centrala och nationella delarna i dessa system, vilka ska säkerställa teknisk överensstämmelse, kostnadsbesparingar och ett smidigt genomförande i medlemsstaterna.

Ändringsförslag

utgår

Or. en

Ändringsförslag 68
Ioan Enciu

Förslag till förordning
Skäl 18

Kommissionens förslag

(18) Instrumentet bör också stödja Europeiska unionens utveckling av it-system som skulle förse medlemsstaterna med verktyg för att mer effektivt hantera tredjelandsmedborgares rörlighet över gränserna och säkerställa en bättre identifiering och kontroll av resenärer ("smarta gränser"). För detta ändamål bör ett program inrättas för att täcka kostnaderna för utvecklingen av både de centrala och nationella delarna i dessa system, vilka ska säkerställa teknisk överensstämmelse, kostnadsbesparingar och ett smidigt genomförande i medlemsstaterna.

Ändringsförslag

(18) Instrumentet bör också stödja Europeiska unionens utveckling av it-system som skulle förse medlemsstaterna med verktyg för att mer effektivt hantera tredjelandsmedborgares rörlighet över gränserna och säkerställa en bättre identifiering och kontroll av resenärer ("smarta gränser"). För detta ändamål bör ett program inrättas för att täcka kostnaderna för utvecklingen av både de centrala och nationella delarna i dessa system, vilka ska säkerställa teknisk överensstämmelse, ***driftskompatibilitet med unionens övriga it-system***, kostnadsbesparingar och ett smidigt genomförande i medlemsstaterna.

Or. ro

Ändringsförslag 69
Marie-Christine Vergiat

Förslag till förordning
Skäl 18

Kommissionens förslag

(18) Instrumentet bör också stödja Europeiska unionens utveckling av it-system som skulle förse medlemsstaterna med verktyg för att mer effektivt hantera tredjelandsmedborgares rörlighet över gränserna och säkerställa en bättre identifiering och kontroll av resenärer ("smarta gränser"). ***För detta ändamål bör ett program inrättas för att täcka***

Ändringsförslag

(18) Instrumentet bör också stödja Europeiska unionens utveckling av it-system som skulle förse medlemsstaterna med verktyg för att mer effektivt hantera tredjelandsmedborgares rörlighet över gränserna och säkerställa en bättre identifiering och kontroll av resenärer ("smarta gränser") ***i enlighet med principerna om proportionalitet och***

kostnaderna för utvecklingen av både de centrala och nationella delarna i dessa system, vilka ska säkerställa teknisk överensstämmelse, kostnadsbesparingar och ett smidigt genomförande i medlemsstaterna.

nödvändighet. It-systemen bör respektera de bestämmelser och skyldigheter avseende skydd av personuppgifter som fastställs i unionslagstiftningen och i Europarådets konventioner. Vidare bör sådana it-system inte få kopplas samman med varandra eller med it-systemen hos EU:s övriga organ eller institutioner. Slutligen bör uppgifter som samlats in och behandlats inte få vidarebefordras till tredjeländer.

Or. fr

Ändringsförslag 70 Marie-Christine Vergiat

Förslag till förordning Skäl 19

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(19) För att omedelbart hantera oväntade migrationstryck och hot mot gränssäkerheten bör det vara möjligt att ge bistånd vid nödsituationer i enlighet med den ram som fastställs i förordning ... 2012/EU om allmänna bestämmelser för asyl- och migrationsfonden och ett instrument för ekonomiskt stöd för polissamarbete, förebyggande och bekämpande av brottslighet samt krishantering.

utgår

Or. fr

Motivering

Bestämmelser om detta bistånd vid nödsituationer återfinns redan i förslaget till kommissionens förordning om asyl och immigration (artiklarna 14.5 och 22); 637 miljoner euro har öronmärkts för bistånd vid nödsituationer och andra åtgärder. I förslaget till övergripande förordning föreskrivs en möjlighet att betala ut 100 procent av dessa biståndsmedel. Utöver detta nämns bistånd vid nödsituationer i anslutning till kommissionens övriga insatsområden.

Ändringsförslag 71
Franziska Keller, Hélène Flautre

Förslag till förordning
Skäl 19

Kommissionens förslag

(19) För att omedelbart hantera oväntade migrationstryck och **hot mot** gränssäkerheten bör det vara möjligt att ge bistånd vid nödsituationer i enlighet med den ram som fastställs i förordning ... 2012/EU om allmänna bestämmelser för asyl- och migrationsfonden och ett instrument för ekonomiskt stöd för polissamarbete, förebyggande och bekämpande av brottslighet samt krishantering.

Ändringsförslag

(19) För att omedelbart hantera oväntade migrationstryck och **risker för** gränssäkerheten bör det vara möjligt att ge bistånd vid nödsituationer i enlighet med den ram som fastställs i förordning ... 2012/EU om allmänna bestämmelser för asyl- och migrationsfonden och ett instrument för ekonomiskt stöd för polissamarbete, förebyggande och bekämpande av brottslighet samt krishantering.

Or. en

Ändringsförslag 72
Franziska Keller, Hélène Flautre

Förslag till förordning
Skäl 20

Kommissionens förslag

(20) Efter det att brister eller tänkbara **hot** identifierats, särskilt efter en utvärdering av Schengensamarbetet, bör den berörda medlemsstaten för att öka solidariteten i Schengenområdet följa upp frågan på lämpligt sätt genom att använda medel inom ramen för dess program per prioriterat område och, i tillämpliga fall, komplettera med bistånd vid nödsituationer.

Ändringsförslag

(20) Efter det att brister eller tänkbara **risker** identifierats, särskilt efter en utvärdering av Schengensamarbetet, bör den berörda medlemsstaten för att öka solidariteten i Schengenområdet följa upp frågan på lämpligt sätt genom att använda medel inom ramen för dess program per prioriterat område och, i tillämpliga fall, komplettera med bistånd vid nödsituationer.

Or. en

Ändringsförslag 73
Franziska Keller

Förslag till förordning
Skäl 21

Kommissionens förslag

(21) För att stärka solidariteten och ansvarsdelningen bör medlemsstaterna uppmuntras att använda en del av de medel som finns tillgängliga inom programmen till särskilda prioriteringar som fastställts av unionen, t.ex. inköp av teknisk utrustning till Frontex och utveckling av unionens konsulära samarbete.

Ändringsförslag

(21) För att stärka solidariteten och ansvarsdelningen bör medlemsstaterna uppmuntras att använda en del av de medel som finns tillgängliga inom programmen till särskilda prioriteringar som fastställts av unionen, t.ex. inköp av teknisk utrustning till Frontex och utveckling av unionens konsulära samarbete **samt bistånd till personer som söker internationellt skydd.**

Or. en

Ändringsförslag 74
Ioan Enciu

Förslag till förordning
Skäl 22

Kommissionens förslag

(22) För att säkra tillämpningen av Schengenregelverket i hela Schengenområdet bör genomförandet av förordningen om inrättande av en utvärderings- och övervakningsmekanism för att kontrollera tillämpningen av Schengenregelverket också stödjas inom ramen för denna förordning, eftersom den är ett viktigt kompletterande instrument för att följa den politik som säkerställer att det inte förekommer någon kontroll av personer.

Ändringsförslag

(22) För att säkra tillämpningen av Schengenregelverket i hela Schengenområdet bör genomförandet av förordningen om inrättande av en utvärderings- och övervakningsmekanism för att kontrollera tillämpningen av Schengenregelverket också stödjas inom ramen för denna förordning, eftersom den är ett viktigt kompletterande instrument för att följa den politik som säkerställer **en hög nivå av skydd av de externa gränserna och garanterar** att det inte förekommer någon kontroll av personer **inom Schengenområdet.**

Or. ro

Ändringsförslag 75
Alexander Alvaro

Förslag till förordning
Skäl 23

Kommissionens förslag

(23) Mot bakgrund av de erfarenheter som vunnits i samband med fonden för yttre gränser och utvecklingen av SIS och VIS, anses det lämpligt att medge flexibilitet för eventuella överföringar av resurser mellan de olika metoderna för att genomföra målen inom ramen för instrumentet, utan att det påverkar tillämpningen av principen om att från början säkra en kritisk massa och finansiell stabilitet för medlemsstaternas program och *driftstöd*.

Ändringsförslag

(23) Mot bakgrund av de erfarenheter som vunnits i samband med fonden för yttre gränser och utvecklingen av SIS och VIS, anses det lämpligt att medge ***en viss grad av*** flexibilitet för eventuella överföringar av resurser mellan de olika metoderna för att genomföra målen inom ramen för instrumentet, utan att det påverkar tillämpningen av principen om att från början säkra en kritisk massa och finansiell stabilitet för medlemsstaternas program och ***driftsstöd samt budgetmyndighetens kontroll***.

Or. en

Ändringsförslag 76
Marie-Christine Vergiat

Förslag till förordning
Skäl 23

Kommissionens förslag

(23) Mot bakgrund av de erfarenheter som vunnits i samband med fonden för yttre gränser och utvecklingen av SIS och VIS, anses det lämpligt att ***medge flexibilitet för eventuella överföringar av resurser mellan de olika metoderna*** för att genomföra målen inom ramen för instrumentet, utan att det påverkar tillämpningen av principen om att från början säkra en kritisk massa och finansiell stabilitet för medlemsstaternas program och driftstöd.

Ändringsförslag

(23) Mot bakgrund av de erfarenheter som vunnits i samband med fonden för yttre gränser och utvecklingen av SIS och VIS, anses det lämpligt att ***utvärdera åtgärderna för att genomföra och driva SIS, särskilt SIS II, och VIS innan det föreslås ytterligare förlängningar eller överföringar av dessa system*** för att genomföra målen inom ramen för instrumentet, utan att det påverkar tillämpningen av principen om att från början säkra en kritisk massa och finansiell

stabilitet för medlemsstaternas program och driftstöd.

Or. fr

Ändringsförslag 77

Ioan Enciu

Förslag till förordning

Skäl 23

Kommissionens förslag

(23) Mot bakgrund av de erfarenheter som vunnits i samband med fonden för yttre gränser och utvecklingen av *SIS* och *VIS*, anses det lämpligt att medge flexibilitet för eventuella överföringar av resurser mellan de olika metoderna för att genomföra målen inom ramen för instrumentet, utan att det påverkar tillämpningen av principen om att från början säkra en kritisk massa och finansiell stabilitet för medlemsstaternas program och *driftstöd*.

Ändringsförslag

(23) Mot bakgrund av de erfarenheter som vunnits i samband med fonden för yttre gränser och utvecklingen av *SIS II* och *VIS*, anses det lämpligt att medge flexibilitet för eventuella överföringar av resurser mellan de olika metoderna för att genomföra målen inom ramen för instrumentet, utan att det påverkar tillämpningen av principen om att från början säkra en kritisk massa och finansiell stabilitet för medlemsstaternas program och *driftstöd*.

Or. ro

Ändringsförslag 78

Ioan Enciu

Förslag till förordning

Skäl 24

Kommissionens förslag

(24) Likaledes bör åtgärdernas räckvidd och taket för de medel som finns tillgängliga för unionen (unionsåtgärder) ökas för att öka unionens kapacitet att under ett visst budgetår genomföra en rad olika verksamheter vad gäller förvaltningen av de yttre gränserna och den gemensamma viseringspolitiken i hela

Ändringsförslag

(24) Likaledes bör åtgärdernas räckvidd och taket för de medel som finns tillgängliga för unionen (unionsåtgärder) ökas för att öka unionens kapacitet att under ett visst budgetår genomföra en rad olika verksamheter vad gäller förvaltningen av de yttre gränserna och den gemensamma viseringspolitiken i hela

unionens intresse, när och i den mån behoven uppstår. Sådana unionsåtgärder omfattar studier och pilotprojekt för att främja politiken och dess tillämpning, åtgärder eller bestämmelser i tredjeländer för att hantera migrationstryck från dessa länder för att uppnå en optimal hantering av migrationsströmmarna till EU och en effektiv organisation av de därtill hörande uppgifterna vid de yttre gränserna och konsulatet.

unionens intresse, när och i den mån behoven uppstår. Sådana unionsåtgärder omfattar studier och pilotprojekt för att främja politiken och dess tillämpning, **utbildning av gränsvakter till skydd för de mänskliga rättigheterna**, åtgärder eller bestämmelser i tredjeländer för att hantera migrationstryck från dessa länder för att uppnå en optimal hantering av migrationsströmmarna till EU och en effektiv organisation av de därtill hörande uppgifterna vid de yttre gränserna och konsulatet.

Or. ro

Ändringsförslag 79 Marie-Christine Vergiat

Förslag till förordning Skäl 24

Kommissionens förslag

(24) **Likaledes** bör åtgärdernas räckvidd och taket för de medel som finns tillgängliga för unionen (unionsåtgärder) ökas för att öka unionens kapacitet att under ett visst budgetår genomföra en rad olika verksamheter vad gäller förvaltningen av de yttre gränserna och den gemensamma viseringspolitiken i hela unionens intresse, **när och i den mån behoven uppstår**. Sådana unionsåtgärder omfattar studier och pilotprojekt för att främja **politiken** och dess tillämpning, åtgärder eller bestämmelser i tredjeländer för att **hantera migrationstryck från dessa länder för att uppnå en optimal hantering av migrationsströmmarna till EU och en effektiv organisation av de därtill hörande uppgifterna vid de yttre gränserna och konsulatet**.

Ändringsförslag

(24) **Dessutom** bör åtgärdernas räckvidd och taket för de medel som finns tillgängliga för unionen (unionsåtgärder) ökas för att öka unionens kapacitet att under ett visst budgetår genomföra en rad olika verksamheter vad gäller förvaltningen av de yttre gränserna och den gemensamma viseringspolitiken i hela unionens intresse, **även när det gäller internationellt samarbete**. Sådana unionsåtgärder omfattar studier och pilotprojekt för att främja **unionens politik** och dess tillämpning, åtgärder eller bestämmelser i tredjeländer för att **uppmuntra utvecklingen i tredjeländer**.

Or. fr

Ändringsförslag 80
Franziska Keller, Hélène Flautre

Förslag till förordning
Skäl 24

Kommissionens förslag

(24) Likaledes bör åtgärdernas räckvidd och taket för de medel som finns tillgängliga för unionen (unionsåtgärder) ökas för att öka unionens kapacitet att under ett visst budgetår genomföra en rad olika verksamheter vad gäller förvaltningen av de yttre gränserna och den gemensamma viseringspolitiken i hela unionens intresse, när och i den mån behoven uppstår. Sådana unionsåtgärder omfattar studier och pilotprojekt för att främja politiken och dess tillämpning, ***åtgärder eller bestämmelser i tredjeländer för att hantera migrationstryck från dessa länder för att uppnå en optimal hantering av migrationsströmmarna till EU och en effektiv organisation av de därtill hörande uppgifterna vid de yttre gränserna och konsulaten.***

Ändringsförslag

(24) Likaledes bör åtgärdernas räckvidd och taket för de medel som finns tillgängliga för unionen (unionsåtgärder) ökas för att öka unionens kapacitet att under ett visst budgetår genomföra en rad olika verksamheter vad gäller förvaltningen av de yttre gränserna och den gemensamma viseringspolitiken i hela unionens intresse, när och i den mån behoven uppstår. Sådana unionsåtgärder omfattar studier och pilotprojekt för att främja politiken och dess tillämpning.

Or. en

Ändringsförslag 81
Franziska Keller

Förslag till förordning
Skäl 25

Kommissionens förslag

(25) Vad gäller de åtgärder som vidtas i och avseende tredjeländer som finansieras genom detta instrument bör dessa vidtas i samverkan och samordning med andra åtgärder utanför EU som finansieras genom unionens externa

Ändringsförslag

utgår

geografiska och tematiska biståndsinstrument. Vid genomförandet av dessa åtgärder eftersträvas fullständig överensstämmelse med principerna och de allmänna målen för de av unionens externa åtgärder och utrikespolitik som rör landet eller regionen i fråga. De bör inte vara avsedda att stödja åtgärder som är direkt utvecklingsinriktade och de bör, vid behov, komplettera det finansiella stöd som ges genom instrumenten för yttre bistånd. Överensstämmelse kommer även att eftersträvas med EU:s humanitära politik, särskilt vad gäller genomförandet av nödåtgärder.

Or. en

Ändringsförslag 82 **Sylvie Guillaume**

Förslag till förordning **Skäl 25**

Kommissionens förslag

(25) Vad gäller de åtgärder som vidtas i och avseende tredjeländer som finansieras genom detta instrument bör dessa vidtas i samverkan och samordning med andra åtgärder utanför EU som finansieras genom unionens externa geografiska och tematiska biståndsinstrument. Vid genomförandet av dessa åtgärder eftersträvas fullständig överensstämmelse med principerna och de allmänna målen för de av unionens externa åtgärder och utrikespolitik som rör landet eller regionen i fråga. De bör inte vara avsedda att stödja åtgärder som är direkt utvecklingsinriktade och de bör, vid behov, komplettera det finansiella stöd som ges genom instrumenten för yttre bistånd. Överensstämmelse kommer även att eftersträvas med EU:s humanitära politik, särskilt vad gäller genomförandet av

Ändringsförslag

(25) Vad gäller de åtgärder som vidtas i och avseende tredjeländer som finansieras genom detta instrument bör dessa vidtas i samverkan och samordning med andra åtgärder utanför EU som finansieras genom unionens externa geografiska och tematiska biståndsinstrument. Vid genomförandet av dessa åtgärder eftersträvas fullständig överensstämmelse med principerna och de allmänna målen för de av unionens externa åtgärder och utrikespolitik som rör landet eller regionen i fråga. De bör inte vara avsedda att stödja åtgärder som är direkt utvecklingsinriktade och de bör, vid behov, komplettera det finansiella stöd som ges genom instrumenten för yttre bistånd. Överensstämmelse kommer även att eftersträvas med EU:s humanitära politik, särskilt vad gäller genomförandet av

nödåtgärder.

nödåtgärder. *I detta syfte bör kommissionen inrätta en arbetsgrupp i enlighet med förordning (EU) nr .../2012 [övergripande förordning] för att garantera optimal samordning mellan de olika europeiska tjänsterna och aktörerna.*

Or. fr

Motivering

Den verksamhet som genomförs i tredjeländer är bidragsberättigad endast enligt särskilda förordningar, efter samråd med den arbetsgrupp som det hänvisas till i artikel 6 a i den övergripande förordningen. När det gäller åtgärder i och avseende tredjeländer bör kommissionen och medlemsstaterna samt Europeiska utrikestjänsten (EEAS) i enlighet med sina respektive ansvarsområden säkra samordning mellan den övergripande förordningen och de särskilda förordningarna samt med unionens övriga instrument och politikområden, även när det gäller unionens yttre åtgärder.

Ändringsförslag 83 Marie-Christine Vergiat

Förslag till förordning Skäl 25

Kommissionens förslag

(25) Vad gäller de åtgärder som vidtas i och avseende tredjeländer som finansieras genom detta instrument bör dessa vidtas i samverkan och samordning med andra åtgärder utanför EU som finansieras genom unionens externa geografiska och tematiska biståndsinstrument. Vid genomförandet av dessa åtgärder eftersträvas fullständig överensstämmelse med principerna och de allmänna målen för de av unionens externa åtgärder och utrikespolitik som rör landet eller regionen i fråga. De bör inte vara avsedda att stödja åtgärder som är direkt utvecklingsinriktade och de bör, vid behov, komplettera det finansiella stöd som ges genom instrumenten för yttre bistånd. Överensstämmelse kommer även att

Ändringsförslag

(25) Vad gäller de åtgärder som vidtas i och avseende tredjeländer som finansieras genom detta instrument bör dessa vidtas i samverkan och samordning med andra åtgärder utanför EU som finansieras genom unionens externa geografiska och tematiska biståndsinstrument. Vid genomförandet av dessa åtgärder eftersträvas fullständig överensstämmelse med principerna och de allmänna målen för de av unionens externa åtgärder och utrikespolitik som rör landet eller regionen i fråga. De bör inte vara avsedda att stödja åtgärder som är direkt utvecklingsinriktade och de bör, vid behov, komplettera det finansiella stöd som ges genom instrumenten för yttre bistånd. Överensstämmelse kommer även att

eftersträvas med *EU:s humanitära politik, särskilt vad gäller genomförandet av nödgärder.*

eftersträvas med *unionens och medlemsstaternas internationella skyldigheter när det gäller respekt för mänskliga rättigheter, demokrati och demokratiska principer och värden samt rättsstatsprincipen.*

Or. fr

Ändringsförslag 84 **Alexander Alvaro**

Förslag till förordning **Skäl 26**

Kommissionens förslag

(26) Finansieringen från EU:s budget bör koncentreras till verksamhetsområden där EU:s insatser kan ge ett mervärde jämfört med de åtgärder som medlemsstaterna vidtar på egen hand. Eftersom Europeiska unionen har bättre möjligheter än medlemsstaterna att tillhandahålla en ram för att uttrycka unionens solidaritet vid gränskontroller, viseringspolitik och hantering av migrationsströmmar, och att tillhandahålla en plattform för **utvecklingen av** gemensamma it-system till stöd för denna politik, bidrar det ekonomiska stödet genom denna förordning särskilt till att stärka den nationella och europeiska kapaciteten på dessa områden.

Ändringsförslag

(26) Finansieringen från EU:s budget bör koncentreras till verksamhetsområden där EU:s insatser kan ge ett mervärde jämfört med de åtgärder som medlemsstaterna vidtar på egen hand. Eftersom Europeiska unionen har bättre möjligheter än medlemsstaterna att tillhandahålla en ram för att uttrycka unionens solidaritet vid gränskontroller, viseringspolitik och hantering av migrationsströmmar, och att tillhandahålla en plattform för gemensamma it-system till stöd för denna politik, bidrar det ekonomiska stödet genom denna förordning särskilt till att stärka den nationella och europeiska kapaciteten på dessa områden.

Or. en

Ändringsförslag 85 **Franziska Keller**

Förslag till förordning **Skäl 26**

Kommissionens förslag

(26) Finansieringen från EU:s budget bör koncentreras till verksamhetsområden där EU:s insatser kan ge ett mervärde jämfört med de åtgärder som medlemsstaterna vidtar på egen hand. Eftersom Europeiska unionen har bättre möjligheter än medlemsstaterna att tillhandahålla en ram för att uttrycka unionens solidaritet vid gränskontroller, viseringspolitik och hantering av migrationsströmmar, **och att tillhandahålla en plattform för utvecklingen av gemensamma it-system till stöd för denna politik**, bidrar det ekonomiska stödet genom denna förordning särskilt till att stärka den nationella och europeiska kapaciteten på dessa områden.

Ändringsförslag

(26) Finansieringen från EU:s budget bör koncentreras till verksamhetsområden där EU:s insatser kan ge ett mervärde jämfört med de åtgärder som medlemsstaterna vidtar på egen hand. Eftersom Europeiska unionen har bättre möjligheter än medlemsstaterna att tillhandahålla en ram för att uttrycka unionens solidaritet vid gränskontroller, viseringspolitik och hantering av migrationsströmmar, bidrar det ekonomiska stödet genom denna förordning särskilt till att stärka den nationella och europeiska kapaciteten på dessa områden.

Or. en

Ändringsförslag 86
Monika Hohlmeier

Förslag till förordning
Skäl 26a (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(26a) I Lissabonfördraget föreskrivs det att delegerade akter endast är akter med allmän räckvidd som inte är lagstiftningsakter och som rör icke-väsentliga delar av en rättsakt. Alla väsentliga delar måste fastställas i den berörda rättsakten.

Or. en

Ändringsförslag 87
Franziska Keller

Förslag till förordning
Skäl 29

Kommissionens förslag

(29) För att säkerställa en enhetlig, effektiv och tidsmässigt samordnad tillämpning av de bestämmelser om driftsstöd som fastställs i denna förordning **och fastställa ramen för programmet om nya it-system**, bör kommissionen tilldelas genomförandebefogenheter. Dessa befogenheter bör utövas i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 182/2001 av den 16 februari 2011 om fastställande av allmänna regler och principer för medlemsstaternas kontroll av kommissionens utövande av sina genomförandebefogenheter.

Ändringsförslag

(29) För att säkerställa en enhetlig, effektiv och tidsmässigt samordnad tillämpning av de bestämmelser om driftsstöd som fastställs i denna förordning bör kommissionen tilldelas genomförandebefogenheter. Dessa befogenheter bör utövas i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 182/2001 av den 16 februari 2011 om fastställande av allmänna regler och principer för medlemsstaternas kontroll av kommissionens utövande av sina genomförandebefogenheter.

Or. en

Ändringsförslag 88
Roberta Angelilli

Förslag till förordning
Artikel 1 – punkt 1 – stycke 1

Kommissionens förslag

1. Genom denna förordning inrättas ett instrument för ekonomiskt stöd för förvaltningen av de yttre gränserna och den gemensamma viseringspolitiken (nedan kallat instrumentet) som en del av fonden för inre säkerhet (nedan kallad fonden).

Ändringsförslag

1. Genom denna förordning inrättas ett instrument för ekonomiskt stöd för **övervakningen, kontrollen och** förvaltningen av de yttre gränserna och den gemensamma viseringspolitiken (nedan kallat instrumentet) som en del av fonden för inre säkerhet (nedan kallad fonden).

Or. en

Ändringsförslag 89
Marian-Jean Marinescu

Förslag till förordning
Artikel 2 – led aa (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(aa) en lämplig skyddsnivå vid de yttre gränserna: den nivå som ska uppnås efter den politiska dialogen och i enlighet med unionens standarder för gränsförvaltning och gemensam viseringspolitik.

Or. en

Ändringsförslag 90
Marian-Jean Marinescu

Förslag till förordning
Artikel 2 – led ab (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(ab) gemensamma säkerhetsstandarder: tillämpning av operativa åtgärder på ett gemensamt och enhetligt sätt för att uppnå en väldefinierad nivå av säkerhet inom gränskontrollerna enligt riktlinjerna för goda styrelseformer vid gränser och viseringar, i överensstämmelse med Schengenkatalogen för kontroll av de yttre gränserna, den praktiska handledningen för gränskontrolltjänstemän, handboken om visering och Eurosur-riktlinjerna.

Or. en

Ändringsförslag 91
Marie-Christine Vergiat

Förslag till förordning
Artikel 2 – led e

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(e) nödsituation: en situation av akut och exceptionellt högt tryck där ett stort antal eller ett oproportionerligt stort antal tredjelandsmedborgare passerar eller väntas passera den yttre gränsen till en eller flera medlemsstater.

utgår

Or. fr

Motivering

Det stadgas om nödhjälp inom ramen för asyl- och migrationsfonden. Förenkling och bättre fördelning av ansvars- och insatsområden mellan de olika aktörerna är en av de ledande principerna för utarbetandet och genomförandet av denna fond. Ändringsförslaget syftar till att förbättra uppnåendet av detta mål, som fastställs av kommissionen.

Ändringsförslag 92
Alexander Alvaro

Förslag till förordning
Artikel 2 – led e

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(e) nödsituation: en situation av akut och exceptionellt högt tryck där ett stort **antal eller ett** oproportionerligt **stort** antal tredjelandsmedborgare passerar eller väntas passera den yttre gränsen till en eller flera medlemsstater.

(e) nödsituation: en situation av akut och exceptionellt högt tryck där ett stort **och** oproportionerligt antal tredjelandsmedborgare passerar eller väntas passera den yttre gränsen till en eller flera medlemsstater.

Or. en

Ändringsförslag 93
Franziska Keller

Förslag till förordning
Artikel 2 – led e

Kommissionens förslag

(e) nödsituation: en situation av akut och exceptionellt högt tryck där ett stort antal **eller ett oproportionerligt stort antal** tredjelandsmedborgare passerar **eller väntas passera** den yttre gränsen till en eller flera medlemsstater.

Ändringsförslag

(e) nödsituation: en situation av akut och exceptionellt högt tryck där ett stort antal tredjelandsmedborgare passerar den yttre gränsen till en eller flera medlemsstater.

Or. en

Ändringsförslag 94
Franziska Keller, Hélène Flautre

Förslag till förordning
Artikel 2 – led ea (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(ea) risk: en faktor som påverkar eller förväntas påverka kvaliteten på kontrollen vid de yttre gränserna, smidiga passager av de yttre gränserna samt det faktiska tillträdet till medlemsstaternas territorium för tredjelandsmedborgare som behöver internationellt skydd.

Or. en

Ändringsförslag 95
Franziska Keller, Hélène Flautre

Förslag till förordning
Artikel 3 – punkt 1

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

1. Det allmänna målet med instrumentet ska vara att bidra till att säkerställa en **hög säkerhetsnivå** i Europeiska unionen.

1. Det allmänna målet med instrumentet ska vara att bidra till att säkerställa en **enhetlig och högkvalitativ kontroll av de yttre gränserna, samtidigt som man underlättar rörlighet i en säker miljö i riktning mot** Europeiska unionen, genom

*att se till att unionens åtagande
beträffande de grundläggande friheterna
och de mänskliga rättigheterna
upprätthålls.*

Or. en

Ändringsförslag 96
Sylvie Guillaume

Förslag till förordning
Artikel 3 – punkt 1

Kommissionens förslag

1. Det allmänna målet med instrumentet ska vara att bidra till att säkerställa en hög säkerhetsnivå i Europeiska unionen.

Ändringsförslag

1. Det allmänna målet med instrumentet ska vara att bidra till att säkerställa en hög säkerhetsnivå i Europeiska unionen *samtidigt som respekten för de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna garanteras.*

Or. fr

Ändringsförslag 97
Marie-Christine Vergiat

Förslag till förordning
Artikel 3 – punkt 1

Kommissionens förslag

1. Det allmänna målet med instrumentet ska vara att bidra till att säkerställa en hög säkerhetsnivå i Europeiska unionen.

Ändringsförslag

1. Det allmänna målet med instrumentet ska vara att bidra till att säkerställa en hög säkerhetsnivå i Europeiska unionen *i enlighet med unionens och medlemsstaternas skyldigheter avseende de mänskliga rättigheterna, inklusive den princip om "non-refoulement" och rätt till asyl som erkänns i stadgan om de grundläggande rättigheterna och i Europeiska konventionen om de mänskliga rättigheterna.*

Ändringsförslag 98
Franziska Keller

Förslag till förordning
Artikel 3 – punkt 2 – led a – stycke 1

Kommissionens förslag

(a) Stödja en gemensam viseringspolitik för att underlätta **lagligt resande**, säkra lika behandling av tredjelandsmedborgare och **hantera** irreguljär migration.

Ändringsförslag

(a) Stödja en gemensam viseringspolitik för att underlätta **rörlighet, tillhandahålla högkvalitativa tjänster till de viseringssökande**, säkra lika behandling av tredjelandsmedborgare och **enhetlig hantering av viseringskodexen samt förhindra** irreguljär migration.

Or. en

Ändringsförslag 99
Marie-Christine Vergiat

Förslag till förordning
Artikel 3 – punkt 2 – led a – punkt 1

Kommissionens förslag

(a) Stödja en gemensam viseringspolitik för att underlätta **lagligt** resande, säkra lika behandling av tredjelandsmedborgare och hantera irreguljär migration.

Ändringsförslag

(a) Stödja en gemensam viseringspolitik för att underlätta resande **i enlighet med lagstiftningen i EU eller i den berörda medlemsstaten**, säkra lika behandling av tredjelandsmedborgare och hantera irreguljär migration.

Or. fr

Ändringsförslag 100
Ioan Enciu

Förslag till förordning
Artikel 3 – punkt 2 – led a – punkt 1

Kommissionens förslag

(a) Stödja en gemensam viseringspolitik för att underlätta lagligt resande, säkra lika behandling av tredjelandsmedborgare och hantera irreguljär migration.

Ändringsförslag

(a) Stödja en gemensam viseringspolitik för att underlätta lagligt resande, säkra lika behandling av **europiska medborgare och** tredjelandsmedborgare och hantera irreguljär migration.

Or. ro

Ändringsförslag 101
Jan Mulder

Förslag till förordning
Artikel 3 – punkt 2 – led a – stycke 2

Kommissionens förslag

Hur väl detta mål uppnås ska mätas med indikatorer såsom antalet konsulat som utrustats, säkrats och/eller stärkts för att garantera en effektiv handläggning av viseringsansökningarna och tillhandahålla kvalitet på tjänsten till de viseringssökande.

Ändringsförslag

Hur väl detta mål uppnås ska mätas **av kommissionen** med indikatorer såsom antalet konsulat som utrustats, säkrats och/eller stärkts för att garantera en effektiv handläggning av viseringsansökningarna och tillhandahålla kvalitet på tjänsten till de viseringssökande, **samt antalet gripna personer som stannar längre än de har rätt till.**

Or. en

Ändringsförslag 102
Franziska Keller

Förslag till förordning
Artikel 3 – punkt 2 – led a – stycke 2

Kommissionens förslag

Hur väl detta mål uppnås ska mätas med indikatorer såsom antalet konsulat som utrustats, säkrats och/eller stärkts för att garantera en effektiv handläggning av

Ändringsförslag

Hur väl detta mål uppnås ska mätas med indikatorer såsom antalet konsulat som utrustats, säkrats och/eller stärkts för att garantera en effektiv handläggning av

viseringsansökningarna och tillhandahålla kvalitet på tjänsten till de viseringssökande.

viseringsansökningarna och tillhandahålla kvalitet på tjänsten till de viseringssökande, **antalet gemensamma centrum för viseringsansökningar, den genomsnittliga väntetiden för beslut om en viseringsansökning, andelen viseringar för flera inresor, andelen nekade viseringar och de genomsnittliga viseringskostnaderna för viseringssökande per konsulat.**

Or. en

Ändringsförslag 103 Franziska Keller

Förslag till förordning Artikel 3 – punkt 2 – led b – stycke 1

Kommissionens förslag

(b) Stödja gränsförvaltningen för att dels säkerställa en hög **skyddsnivå** vid de yttre gränserna **och** dels en smidig passage av de yttre gränserna i enlighet med Schengenregelverket.

Ändringsförslag

(b) Stödja gränsförvaltningen för att dels säkerställa en hög **kontrollnivå** vid de yttre gränserna, dels en smidig passage av de yttre gränserna i enlighet med Schengenregelverket **samt en skyddsmedveten gränsförvaltning.**

Or. en

Ändringsförslag 104 Sylvie Guillaume

Förslag till förordning Artikel 3 – punkt 2 – led b – stycke 1

Kommissionens förslag

(b) Stödja gränsförvaltningen för att dels säkerställa en hög skyddsnivå vid de yttre gränserna **och** dels en smidig passage av de yttre gränserna i enlighet med Schengenregelverket.

Ändringsförslag

(b) Stödja gränsförvaltningen för att dels säkerställa en hög skyddsnivå vid de yttre gränserna, dels en smidig passage av de yttre gränserna i enlighet med Schengenregelverket **samtidigt som tillgång till internationellt skydd**

garanteras för dem som behöver det, i enlighet med medlemsstaternas skyldigheter avseende de mänskliga rättigheterna, inklusive principen om "non-refoulement".

Or. fr

Ändringsförslag 105
Marie-Christine Vergiat

Förslag till förordning
Artikel 3 – punkt 2 – led b – stycke 1

Kommissionens förslag

(b) Stödja gränsförvaltningen för att dels säkerställa en hög skyddsnivå vid de yttre gränserna **och** dels en smidig passage av de yttre gränserna i enlighet med Schengenregelverket.

Ändringsförslag

(b) Stödja gränsförvaltningen för att dels säkerställa en hög skyddsnivå vid de yttre gränserna, dels en smidig passage av de yttre gränserna i enlighet med Schengenregelverket **samt garantera tillgång till ett asylförfarande oavsett hur ankomsten till en medlemsstats territorium sker, i enlighet med medlemsstaternas skyldigheter avseende de mänskliga rättigheterna, inklusive principen om "non-refoulement".**

Or. fr

Ändringsförslag 106
Sylvie Guillaume

Förslag till förordning
Artikel 3 – punkt 2 – led b – stycke 2

Kommissionens förslag

Hur väl detta mål uppnås ska mätas med indikatorer såsom utvecklingen av utrustning för gränskontroll och antalet gripanden av irreguljära tredjelandsmedborgare vid **den** yttre **gränsen** i förhållande till risknivån för det

Ändringsförslag

Hur väl detta mål uppnås ska mätas med indikatorer såsom utvecklingen av utrustning för gränskontroll och antalet gripanden av irreguljära tredjelandsmedborgare **samt antalet ansökningar om internationellt skydd** vid

berörda avsnittet av den yttre gränsen.

de yttre gränserna i förhållande till risknivån för det berörda avsnittet av den yttre gränsen.

Or. fr

Ändringsförslag 107
Ioan Enciu

Förslag till förordning
Artikel 3 – punkt 2 – led b – stycke 2

Kommissionens förslag

Hur väl detta mål uppnås ska mätas med indikatorer såsom utvecklingen av utrustning för gränskontroll och antalet gripanden av irreguljära tredjelandsmedborgare vid den yttre gränsen i förhållande till risknivån för det berörda avsnittet av den yttre gränsen.

Ändringsförslag

Hur väl detta mål uppnås ska mätas med indikatorer såsom utvecklingen av utrustning för gränskontroll, **utbildning av gränsvakter till skydd för de mänskliga rättigheterna** och antalet gripanden av irreguljära tredjelandsmedborgare vid den yttre gränsen i förhållande till risknivån för det berörda avsnittet av den yttre gränsen.

Or. ro

Ändringsförslag 108
Jan Mulder

Förslag till förordning
Artikel 3 – punkt 2 – led b – stycke 2

Kommissionens förslag

Hur väl detta mål uppnås ska mätas med indikatorer såsom utvecklingen av utrustning för gränskontroll och antalet gripanden av irreguljära tredjelandsmedborgare vid den yttre gränsen i förhållande till risknivån för det berörda avsnittet av den yttre gränsen.

Ändringsförslag

Hur väl detta mål uppnås ska mätas **av kommissionen** med indikatorer såsom utvecklingen av utrustning för gränskontroll och antalet gripanden av irreguljära tredjelandsmedborgare vid den yttre gränsen i förhållande till risknivån för det berörda avsnittet av den yttre gränsen.

Or. en

Ändringsförslag 109
Franziska Keller

Förslag till förordning
Artikel 3 – punkt 2 – led b – stycke 2

Kommissionens förslag

Hur väl detta mål uppnås ska mätas med indikatorer såsom utvecklingen av utrustning för gränskontroll och antalet gripanden av irreguljära tredjelandsmedborgare vid den yttre gränsen i förhållande till risknivån för det berörda avsnittet av den yttre gränsen.

Ändringsförslag

Hur väl detta mål uppnås ska mätas med indikatorer såsom utvecklingen av utrustning för gränskontroll, **den genomsnittliga väntetiden vid gränsövergångarna**, antalet gripanden av irreguljära tredjelandsmedborgare vid den yttre gränsen i förhållande till risknivån för det berörda avsnittet av den yttre gränsen **och antalet tredjelandsmedborgare som regelbundet passerar samma avsnitt av den yttre gränsen**.

Or. en

Ändringsförslag 110
Roberta Angelilli

Förslag till förordning
Artikel 3 – punkt 2 – led ba (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(ba) Förbättra gränsövervakningen genom att dela operativ information mellan medlemsstaterna och Frontex i syfte att minska förlusten av liv till havs och antalet irreguljära invandrare, och öka den interna säkerheten genom att förhindra gränsöverskridande brottslighet som människohandel och narkotikasmuggling.

Hur väl detta mål uppnås ska mätas med indikatorer såsom effektiviteten vid spårning och räddning av personer som försöker passera gränsen olagligt, antalet gripanden i samband med människohandel och smuggling samt antalet fastställda larm i situationer som

berör EU.

Or. en

Ändringsförslag 111
Franziska Keller, Hélène Flautre

Förslag till förordning
Artikel 3 – punkt 2 – led ba (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(ba) Stödja genomförandet av asylregelverket vid de yttre gränserna för att säkerställa att tredjelandsmedborgare som behöver internationellt skydd verkligen får tillträde till medlemsstaternas territorium och registreringsförfaranden, med fullt iakttagande av unionslagstiftningen, principen om "non-refoulement" och FN:s havsrättskonvention.

Hur väl detta mål uppnås ska mätas med indikatorer såsom antalet ansökningar om internationellt skydd vid de yttre gränserna, antalet inresor till medlemsstaternas territorium, det registrerade antalet dödsfall till havs, antalet registreringar vid de yttre gränserna samt kvaliteten på mottagandet.

Or. en

Ändringsförslag 112
Sylvie Guillaume

Förslag till förordning
Artikel 3 – punkt 2 – stycke 3

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

De mål som fastställs i leden a och b ska uppnås med respekt för målen och

principerna för unionens yttre åtgärder och humanitära politik. En arbetsgrupp, enligt vad som avses i artikel 16 a.1, ska kontrollera att dessa mål överensstämmer med och kompletterar de åtgärder som finansieras genom unionens externa finansieringsinstrument.

Or. fr

Ändringsförslag 113
Jan Mulder

Förslag till förordning
Artikel 3 – punkt 2 – stycke 3

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

Medlemsstaterna ska tillhandahålla kommissionen den information som är nödvändig för att utvärdera uppnåendet av målen, mätt med indikatorerna. Kommissionen ska vara ansvarig för utvärderingen av resultaten.

Or. en

Ändringsförslag 114
Franziska Keller, Hélène Flautre

Förslag till förordning
Artikel 3 – punkt 3 – led a

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(a) Främja utvecklingen och genomförandet av strategier som säkerställer att det inte förekommer någon kontroll av personer, oavsett deras medborgarskap, när de passerar de inre gränserna, men att det sker kontroll av personer och en effektiv övervakning vid passage av de yttre gränserna.

(a) Främja utvecklingen och genomförandet *samt verkställandet* av strategier som säkerställer att det inte förekommer någon kontroll av personer, oavsett deras medborgarskap, när de passerar de inre gränserna, men att det sker kontroll av personer och en effektiv övervakning vid passage av de yttre gränserna.

Ändringsförslag 115
Jan Mulder

Förslag till förordning
Artikel 3 – punkt 3 – led a

Kommissionens förslag

(a) Främja utvecklingen och genomförandet av strategier som säkerställer **att det inte förekommer någon kontroll** av personer, oavsett deras medborgarskap, **när de passerar de inre gränserna, men att** det sker kontroll av personer och en effektiv övervakning vid passage av de yttre gränserna.

Ändringsförslag

(a) Främja utvecklingen och genomförandet av strategier som säkerställer **fri passage** av **de inre gränserna för** personer, oavsett deras medborgarskap, **samtidigt som** det sker kontroll av personer och en effektiv övervakning vid passage av de yttre gränserna.

Ändringsförslag 116
Timothy Kirkhope

Förslag till förordning
Artikel 3 – punkt 3 – led aa (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(aa) Främja identifiering av, omedelbar hjälp till och hänvisning till skyddstjänster av utsatta barn, medräknat tillhandahållande av särskilt skydd och bistånd till ensamkommande barn.

Ändringsförslag 117
Marie-Christine Vergiat

Förslag till förordning
Artikel 3 – punkt 3 – led b

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(b) Gradvis införa ett integrerat förvaltningssystem för de yttre gränserna, inklusive förstärkt samverkan mellan medlemsstaternas migrationsmyndigheter och de brottsbekämpande myndigheterna vid de yttre gränserna samt åtgärder inom territoriet och nödvändiga kompletterande åtgärder i fråga om dokumentssäkerhet och identitetshantering.

utgår

Or. fr

Ändringsförslag 118
Sylvie Guillaume

Förslag till förordning
Artikel 3 – punkt 3 – led b

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(b) Gradvis införa ett integrerat förvaltningssystem för de yttre gränserna, inklusive förstärkt samverkan mellan medlemsstaternas migrationsmyndigheter och de brottsbekämpande myndigheterna vid de yttre gränserna samt åtgärder inom territoriet och nödvändiga kompletterande åtgärder i fråga om dokumentssäkerhet och identitetshantering.

(b) Gradvis införa ett integrerat förvaltningssystem för de yttre gränserna, inklusive förstärkt samverkan mellan medlemsstaternas migrationsmyndigheter, **asylmyndigheter** och de brottsbekämpande myndigheterna vid de yttre gränserna samt åtgärder inom territoriet och nödvändiga kompletterande åtgärder i fråga om dokumentssäkerhet och identitetshantering.

Or. fr

Ändringsförslag 119
Alexander Alvaro

Förslag till förordning
Artikel 3 – punkt 3 – led b

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(b) Gradvis införa ett integrerat

(b) Gradvis införa ett integrerat

förvaltningssystem för de yttre gränserna, inklusive förstärkt samverkan mellan medlemsstaternas migrationsmyndigheter och de brottsbekämpande myndigheterna vid de yttre gränserna samt åtgärder inom territoriet och nödvändiga kompletterande åtgärder i fråga om dokumentssäkerhet och identitetshantering.

förvaltningssystem för de yttre gränserna, inklusive förstärkt samverkan mellan medlemsstaternas migrationsmyndigheter och de brottsbekämpande myndigheterna vid de yttre gränserna samt åtgärder inom territoriet och nödvändiga kompletterande åtgärder i fråga om dokumentssäkerhet och identitetshantering, **samtidigt som unionens regler om dataskydd efterlevs fullt ut och de rättigheter och principer som finns inskrivna i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna respekteras till fullo.**

Or. en

Ändringsförslag 120 Ioan Enciu

Förslag till förordning Artikel 3 – punkt 3 – led b

Kommissionens förslag

(b) Gradvis införa ett integrerat förvaltningssystem för de yttre gränserna, inklusive förstärkt samverkan mellan medlemsstaternas migrationsmyndigheter och de brottsbekämpande myndigheterna vid de yttre gränserna samt åtgärder inom territoriet och nödvändiga kompletterande åtgärder i fråga om dokumentssäkerhet och identitetshantering.

Ändringsförslag

(b) Gradvis införa ett integrerat förvaltningssystem för de yttre gränserna, inklusive **inrättande av ett gränsövervakningssystem för EU**, förstärkt samverkan mellan medlemsstaternas migrationsmyndigheter och de brottsbekämpande myndigheterna vid de yttre gränserna samt åtgärder inom territoriet och nödvändiga kompletterande åtgärder i fråga om dokumentssäkerhet och identitetshantering.

Or. ro

Ändringsförslag 121 Monika Hohlmeier

Förslag till förordning Artikel 3 – punkt 3 – led b

Kommissionens förslag

(b) Gradvis införa ett integrerat förvaltningssystem för de yttre gränserna, inklusive förstärkt samverkan mellan medlemsstaternas migrationsmyndigheter och de brottsbekämpande myndigheterna vid de yttre gränserna samt åtgärder inom territoriet och nödvändiga kompletterande åtgärder i fråga om dokumentssäkerhet och identitetshantering.

Ändringsförslag

(b) Gradvis införa ett integrerat förvaltningssystem för de yttre gränserna, inklusive förstärkt samverkan mellan medlemsstaternas migrationsmyndigheter och de brottsbekämpande myndigheterna vid de yttre gränserna samt åtgärder inom territoriet och nödvändiga kompletterande åtgärder i fråga om dokumentssäkerhet och identitetshantering **samt driftskompatibiliteten för den förvärvade tekniska utrustningen.**

Or. en

Motivering

För att garantera att EU-medlen används effektivt måste man se till att den förvärvade tekniska utrustningen är driftskompatibel för fullgörandet av uppgifter så att målen i denna förordning uppfylls och inte leder till parallell utveckling utan mervärde för EU.

Ändringsförslag 122

Jan Mulder

Förslag till förordning

Artikel 3 – punkt 3 – led b

Kommissionens förslag

(b) Gradvis införa ett integrerat förvaltningssystem för de yttre gränserna, inklusive förstärkt samverkan mellan medlemsstaternas migrationsmyndigheter och de brottsbekämpande myndigheterna vid de yttre gränserna samt åtgärder inom territoriet och nödvändiga kompletterande åtgärder i fråga om dokumentssäkerhet och identitetshantering.

Ändringsförslag

(b) Gradvis införa ett integrerat förvaltningssystem för de yttre gränserna **utgående från solidaritet och ansvar**, inklusive förstärkt samverkan mellan medlemsstaternas migrationsmyndigheter och de brottsbekämpande myndigheterna vid de yttre gränserna samt åtgärder inom territoriet och nödvändiga kompletterande åtgärder i fråga om dokumentssäkerhet och identitetshantering.

Or. en

Ändringsförslag 123
Franziska Keller, Hélène Flautre

Förslag till förordning
Artikel 3 – punkt 3 – led b

Kommissionens förslag

(b) Gradvis införa ett integrerat förvaltningssystem för de yttre gränserna, inklusive förstärkt samverkan mellan medlemsstaternas migrationsmyndigheter och de brottsbekämpande myndigheterna vid de yttre gränserna samt åtgärder inom territoriet och nödvändiga kompletterande åtgärder i fråga om dokumentssäkerhet och identitetshantering.

Ändringsförslag

(b) Gradvis införa ett integrerat förvaltningssystem för de yttre gränserna, inklusive förstärkt samverkan mellan ***bland annat gränskontrollerna,*** medlemsstaternas migrationsmyndigheter, ***asylmyndigheter*** och de brottsbekämpande myndigheterna vid de yttre gränserna, ***inklusive vid sjögränserna,*** samt åtgärder inom territoriet och nödvändiga kompletterande åtgärder i fråga om dokumentssäkerhet och identitetshantering ***samt åtgärder för att rädda liv till havs.***

Or. en

Ändringsförslag 124
Franziska Keller, Hélène Flautre

Förslag till förordning
Artikel 3 – punkt 3 – led c

Kommissionens förslag

(c) Främja utvecklingen och genomförandet av den gemensamma politiken för viseringar och andra uppehållstillstånd för kortare tid, som även omfattar konsulärt samarbete.

Ändringsförslag

(c) Främja utvecklingen och genomförandet av den gemensamma politiken för viseringar och andra uppehållstillstånd för kortare tid, som även omfattar konsulärt samarbete, ***bättre konsulär täckning i tredjeländer, enhetliga och gemensamma administrativa förfaranden och beslut i fråga om viseringar, fullständigt utnyttjande av praktiska framsteg och flexibilitet som uppnås genom viseringskodexen.***

Or. en

Ändringsförslag 125
Marie-Christine Vergiat

Förslag till förordning
Artikel 3 – punkt 3 – led d

Kommissionens förslag

(d) Bygga och ombesörja driften av **it-system**, dessas kommunikationsinfrastruktur och **kommunikationsutrustning** som stöd för förvaltningen av migrationsströmmarna över unionens yttre gränser.

Ändringsförslag

(d) Bygga och ombesörja driften av dessas kommunikationsinfrastruktur och **it-utrustning** som stöd för förvaltningen av migrationsströmmarna över unionens yttre gränser, **med strikt respekt för de mänskliga rättigheterna och särskilt för EU-lagstiftningen om skydd av personuppgifter.**

Or. fr

Ändringsförslag 126
Franziska Keller, Hélène Flautre

Förslag till förordning
Artikel 3 – punkt 3 – led d

Kommissionens förslag

(d) Bygga och ombesörja driften av it-system, dessas kommunikationsinfrastruktur och kommunikationsutrustning som stöd för förvaltningen av migrationsströmmarna över unionens yttre gränser.

Ändringsförslag

(d) Bygga och ombesörja driften av it-system, dessas kommunikationsinfrastruktur och kommunikationsutrustning som stöd för förvaltningen av migrationsströmmarna över unionens yttre gränser, **samtidigt som unionens dataskyddslagstiftning respekteras fullt ut.**

Or. en

Ändringsförslag 127
Ioan Enciu

Förslag till förordning
Artikel 3 – punkt 3 – led e

Kommissionens förslag

(e) Garantera en effektiv och enhetlig tillämpning av EU:s regelverk om gränser och viseringar, **däribland hur väl** Schengens utvärderings- och övervakningsmekanism fungerar.

Ändringsförslag

(e) Garantera en effektiv och enhetlig tillämpning av EU:s regelverk om gränser och viseringar, **särskilt genom att säkerställa att** Schengens utvärderings- och övervakningsmekanism fungerar **väl**.

Or. ro

Ändringsförslag 128
Sylvie Guillaume

Förslag till förordning
Artikel 3 – punkt 3 – led e

Kommissionens förslag

(e) Garantera en effektiv och enhetlig tillämpning av EU:s regelverk om gränser och viseringar, däribland hur väl Schengens utvärderings- och övervakningsmekanism fungerar.

Ändringsförslag

(e) Garantera en effektiv och enhetlig tillämpning av EU:s regelverk om gränser, **asyl** och viseringar, däribland hur väl Schengens utvärderings- och övervakningsmekanism fungerar.

Or. fr

Ändringsförslag 129
Franziska Keller, Hélène Flautre

Förslag till förordning
Artikel 3 – punkt 3 – led e

Kommissionens förslag

(e) Garantera en effektiv och enhetlig tillämpning av EU:s regelverk om gränser och viseringar, däribland hur väl Schengens utvärderings- och övervakningsmekanism fungerar.

Ändringsförslag

(e) Garantera en effektiv och enhetlig tillämpning av EU:s regelverk om gränser, **asyl** och viseringar, däribland hur väl Schengens utvärderings- och övervakningsmekanism fungerar.

Or. en

Ändringsförslag 130
Franziska Keller

Förslag till förordning
Artikel 3 – punkt 3 – led f

Kommissionens förslag

(f) Stärka samarbetet mellan de medlemsstater som har verksamheter i tredjeländer som rör tillströmningen av tredjelandsmedborgare till medlemsstaternas territorium samt samarbetet med tredjeländer i detta avseende.

Ändringsförslag

utgår

Or. en

Ändringsförslag 131
Marie-Christine Vergiat

Förslag till förordning
Artikel 3 – punkt 3 – led f

Kommissionens förslag

(f) Stärka samarbetet mellan de medlemsstater som har verksamheter i tredjeländer som rör tillströmningen av tredjelandsmedborgare till medlemsstaternas territorium samt samarbetet med tredjeländer i detta avseende.

Ändringsförslag

(f) Stärka i synnerhet samarbetet, medräknat det kulturella samarbetet, med tredjeländer där många medborgare vill bosätta sig permanent på medlemsstaternas territorium.

Or. fr

Motivering

Det är nödvändigt att samarbeta direkt med de behöriga myndigheterna i tredjeländer, eftersom medlemsstaternas beskickningar inte har befogenhet att vidta åtgärder direkt i tredjeländer. Betydelsen av kultur och kulturellt utbyte måste också betonas.

Ändringsförslag 132
Sylvie Guillaume

Förslag till förordning
Artikel 3 – punkt 3 – led f

Kommissionens förslag

(f) Stärka samarbetet mellan de medlemsstater som har verksamheter i tredjeländer som rör tillströmningen av tredjelandsmedborgare till medlemsstaternas territorium samt samarbetet med tredjeländer i detta avseende.

Ändringsförslag

(f) Stärka samarbetet mellan de medlemsstater som har verksamheter i tredjeländer som rör tillströmningen av tredjelandsmedborgare till medlemsstaternas territorium samt samarbetet med tredjeländer i detta avseende, ***med respekt för unionens mål och principer när det gäller yttre åtgärder och politiken för humanitärt bistånd.***

Or. fr

Ändringsförslag 133
Georgios Papanikolaou

Förslag till förordning
Artikel 3 – punkt 3 – led f

Kommissionens förslag

f) Stärka samarbetet mellan de medlemsstater som har verksamheter i tredjeländer som rör tillströmningen av tredjelandsmedborgare till medlemsstaternas territorium samt samarbetet med tredjeländer i detta avseende.

Ändringsförslag

f) Stärka samarbetet mellan de medlemsstater som har verksamheter i tredjeländer som rör tillströmningen av tredjelandsmedborgare till medlemsstaternas territorium samt samarbetet med tredjeländer i detta avseende ***när det gäller finansiering av åtgärder i tredjeländer som genomförs av myndigheterna i dessa länder.***

Or. el

Ändringsförslag 134
Marian-Jean Marinescu

Förslag till förordning
Artikel 4 – punkt 1 – inledningen

Kommissionens förslag

1. Inom de mål som anges i artikel 3 och med beaktande av slutsatserna av den politiska dialog som föreskrivs i artikel 13 i förordning (EU) nr .../.../2012 [den övergripande förordningen], ska instrumentet stödja åtgärder i eller av medlemsstaterna och i synnerhet följande:

Ändringsförslag

1. Inom de mål som anges i artikel 3 och med beaktande av slutsatserna av den politiska dialog som föreskrivs i artikel 13 i förordning (EU) nr .../.../2012 [den övergripande förordningen], ska instrumentet stödja åtgärder i eller av medlemsstaterna ***som bidrar till uppnåendet av en lämplig skyddsnivå vid dess yttre gränser i enlighet med gemensamma säkerhetsstandarder***, och i synnerhet följande:

Or. en

Ändringsförslag 135
Marie-Christine Vergiat

Förslag till förordning
Artikel 4 – punkt 1 – led a

Kommissionens förslag

(a) Infrastrukturer, byggnader och system som krävs vid gränsövergångsställen och för övervakning av gränserna mellan gränsövergångsställena samt effektiv hantering av olaglig passage av de yttre gränserna.

Ändringsförslag

utgår

Or. fr

Ändringsförslag 136
Franziska Keller

Förslag till förordning
Artikel 4 – punkt 1 – led a

Kommissionens förslag

(a) Infrastrukturer, byggnader och system som krävs vid gränsövergångsställen och för övervakning av gränserna mellan gränsövergångsställena samt **effektiv hantering av olaglig passage** av de yttre gränserna.

Ändringsförslag

(a) Infrastrukturer, byggnader och system som krävs vid gränsövergångsställen och för övervakning av gränserna mellan gränsövergångsställena samt **för effektiva räddningsoperationer till havs av nödställda personer vid de yttre sjögränserna**.

Or. en

Ändringsförslag 137

Sylvie Guillaume

Förslag till förordning

Artikel 4 – punkt 1 – led a

Kommissionens förslag

(a) Infrastrukturer, byggnader och system som krävs vid gränsövergångsställen och för övervakning av gränserna mellan gränsövergångsställena samt effektiv hantering av **olaglig** passage av de yttre gränserna.

Ändringsförslag

(a) Infrastrukturer, byggnader och system som krävs vid gränsövergångsställen och för övervakning av gränserna mellan gränsövergångsställena samt effektiv hantering av **irreguljär** passage av de yttre gränserna.

Or. fr

Ändringsförslag 138

Marie-Christine Vergiat

Förslag till förordning

Artikel 4 – punkt 1 – led b

Kommissionens förslag

(b) **Operativ utrustning, transportmedel och** kommunikationssystem som krävs för effektiv **gränskontroll och spårning av personer**, t.ex. fasta terminaler för *SIS*, *VIS* och **det europeiska systemet för arkivering av bilder (Fado)**, **inbegripet den senaste**

Ändringsförslag

(b) Kommunikationssystem som krävs för effektiv **gränsövervakning**, t.ex. fasta terminaler för *VIS* och *SIS*, **med strikt respekt för de mänskliga rättigheterna och särskilt för EU-lagstiftningen om skydd av personuppgifter**.

tekniken.

Or. fr

Motivering

Det är mycket viktigt att påminna om att dessa system måste respektera EU:s bestämmelser om skydd av personuppgifter.

Ändringsförslag 139
Franziska Keller, Hélène Flautre

Förslag till förordning
Artikel 4 – punkt 1 – led b

Kommissionens förslag

(b) Operativ utrustning, transportmedel och kommunikationssystem som krävs för effektiv gränskontroll och spårning av personer, t.ex. fasta terminaler för SIS, VIS och det europeiska systemet för arkivering av bilder (Fado), ***inbegripet den senaste tekniken.***

Ändringsförslag

(b) Operativ utrustning och kommunikationssystem som krävs för effektiv gränskontroll och spårning av personer, t.ex. fasta terminaler för SIS, VIS och det europeiska systemet för arkivering av bilder (Fado).

Or. en

Ändringsförslag 140
Simon Busuttil

Förslag till förordning
Artikel 4 – punkt 1 – led b

Kommissionens förslag

(b) Operativ utrustning, transportmedel och kommunikationssystem som krävs för effektiv gränskontroll ***och*** spårning av personer, t.ex. fasta terminaler för SIS, VIS och det europeiska systemet för arkivering av bilder (Fado), ***inbegripet den senaste tekniken.***

Ändringsförslag

(b) Operativ utrustning, transportmedel och kommunikationssystem som krävs för effektiv gränskontroll, ***sökning och räddning samt*** spårning av personer, t.ex. fasta terminaler för SIS, VIS och det europeiska systemet för arkivering av bilder (Fado), ***inbegripet den senaste tekniken.***

Ändringsförslag 141
Alexander Alvaro

Förslag till förordning
Artikel 4 – punkt 1 – led b

Kommissionens förslag

(b) Operativ utrustning, transportmedel och kommunikationssystem som krävs för effektiv gränskontroll och spårning av personer, t.ex. fasta terminaler för SIS, VIS och det europeiska systemet för arkivering av bilder (Fado), inbegripet den senaste tekniken.

Ändringsförslag

(b) Operativ utrustning, transportmedel och kommunikationssystem som krävs för effektiv **och säker** gränskontroll och spårning av personer, t.ex. fasta terminaler för SIS, VIS och det europeiska systemet för arkivering av bilder (Fado), inbegripet den senaste tekniken.

Ändringsförslag 142
Marie-Christine Vergiat

Förslag till förordning
Artikel 4 – punkt 1 – led c

Kommissionens förslag

(c) It-system för hantering av migrationsströmmar över gränserna.

Ändringsförslag

(c) It-system för hantering av migrationsströmmar över gränserna, **med strikt respekt för de mänskliga rättigheterna och särskilt för EU-lagstiftningen om skydd av personuppgifter.**

Ändringsförslag 143
Franziska Keller, Hélène Flautre

Förslag till förordning
Artikel 4 – punkt 1 – led d

Kommissionens förslag

(d) Infrastruktur, byggnader och operativ utrustning som krävs för handläggningen av viseringsansökningar **och** konsulärt samarbete.

Ändringsförslag

(d) Infrastruktur, byggnader och operativ utrustning som krävs för handläggningen av viseringsansökningar, konsulärt samarbete **och andra åtgärder som syftar till att förbättra kvaliteten på tjänsterna till de viseringssökande.**

Or. en

Ändringsförslag 144

Timothy Kirkhope

för ECR-gruppen

Förslag till förordning

Artikel 4 – punkt 1 – led e

Kommissionens förslag

(e) Studier, pilotprojekt och åtgärder som syftar till att främja myndighetssamarbete inom och mellan medlemsstater, och genomförandet av de rekommendationer, operativa standarder och bästa praxis som följer av det operativa samarbetet mellan medlemsstaterna och EU:s organ.

Ändringsförslag

(e) Studier, pilotprojekt, **utbildning** och åtgärder **avseende övergripande frågor som grundläggande rättigheter, medräknat skyddet av tredjelandsmedborgares barn** som syftar till att främja myndighetssamarbete inom och mellan medlemsstater, och genomförandet av de rekommendationer, operativa standarder och bästa praxis som följer av det operativa samarbetet mellan medlemsstaterna och EU:s organ.

Or. en

Motivering

Samtidigt som det kan vara nödvändigt att stärka gränskontrollerna bör man inte glömma de särskilda behoven hos utsatta personer och grupper, t.ex. ensamkommande minderåriga.

Ändringsförslag 145

Georgios Papanikolaou

Förslag till förordning
Artikel 4 – punkt 1 – led e

Kommissionens förslag

(e) Studier, pilotprojekt och åtgärder som syftar till att främja myndighetssamarbete inom och mellan medlemsstater, och genomförandet av de rekommendationer, operativa standarder och bästa praxis som följer av det operativa samarbetet mellan medlemsstaterna och EU:s organ.

Ändringsförslag

e) Studier, pilotprojekt, **gemensamma initiativ** och åtgärder som syftar till att främja myndighetssamarbete inom och mellan medlemsstater, och genomförandet av de rekommendationer, operativa standarder och bästa praxis som följer av det operativa samarbetet mellan medlemsstaterna och EU:s organ.

Or. el

Ändringsförslag 146
Ioan Enciu

Förslag till förordning
Artikel 4 – punkt 1 – led ea (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(ea) Initiativ avseende utbildning av gränsvakter till skydd för de mänskliga rättigheterna, bland annat för identifiering av offer för människohandel.

Or. ro

Ändringsförslag 147
Franziska Keller, Hélène Flautre

Förslag till förordning
Artikel 4 – punkt 1 – led ea (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(ea) Studier, pilotprojekt och åtgärder som syftar till att säkerställa en effektiv efterlevnad av europeisk och internationell lagstiftning avseende respekt för förpliktelser i fråga om de

mänskliga rättigheterna, i nära samarbete med det civila samhället.

Or. en

Ändringsförslag 148
Sylvie Guillaume

Förslag till förordning
Artikel 4 – punkt 1 – led ea (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(ea) Studier, pilotprojekt och åtgärder för att kontrollera och garantera effektiv respekt för internationella och europeiska skyldigheter avseende de mänskliga rättigheterna, särskilt principen om "non-refoulement".

Or. fr

Ändringsförslag 149
Franziska Keller

Förslag till förordning
Artikel 4 – punkt 2

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

2. Inom de mål som anges i artikel 3 ska detta instrument stödja åtgärder i eller avseende tredjeländer och i synnerhet följande:

utgår

(a) Informationssystem, verktyg eller utrustning för utbyte av information mellan medlemsstaterna och tredjeländer.

(b) Åtgärder för att främja det operativa samarbetet mellan medlemsstaterna och tredjeländer, inklusive gemensamma insatser.

(c) Studier, evenemang, utbildning, utrustning och pilotprojekt för att

tillhandahålla särskilda tekniska och operativa sakkunskaper till tredjeländer.

(d) Studier, evenemang, utbildning, utrustning och pilotprojekt för genomförandet av de särskilda rekommendationer, operativa standarder och bästa praxis som följer av det operativa samarbetet mellan medlemsstaterna och unionens organ i tredjeländer.

Or. en

Ändringsförslag 150
Monika Hohlmeier

Förslag till förordning
Artikel 4 – punkt 2 – inledningen

Kommissionens förslag

2. Inom de mål som anges i artikel 3 ska detta instrument stödja åtgärder i eller avseende tredjeländer och i synnerhet följande:

Ändringsförslag

2. Inom de mål som anges i artikel 3, *och med beaktande av slutsatserna från den politiska dialog som föreskrivs i artikel 13 i förordning (EU) nr .../2012 [den övergripande förordningen]*, ska detta instrument stödja åtgärder i eller avseende tredjeländer och i synnerhet följande:

Or. en

Ändringsförslag 151
Marie-Christine Vergiat

Förslag till förordning
Artikel 4 – punkt 2 – led b

Kommissionens förslag

(b) Åtgärder för att främja *det operativa* samarbetet mellan medlemsstaterna och tredjeländer, *inklusive gemensamma insatser*.

Ändringsförslag

(b) Åtgärder för att främja samarbetet mellan medlemsstaterna och tredjeländer.

Ändringsförslag 152
Marie-Christine Vergiat

Förslag till förordning
Artikel 4 – punkt 2 – led c

Kommissionens förslag

(c) Studier, *evenemang*, utbildning, utrustning och pilotprojekt för att tillhandahålla särskilda tekniska och operativa sakkunskaper till tredjeländer.

Ändringsförslag

(c) Studier, utrustning och pilotprojekt för att tillhandahålla särskilda tekniska och operativa sakkunskaper till tredjeländer *när det gäller viseringar, med undantag för allt som hänförs till biometri.*

Ändringsförslag 153
Alexander Alvaro

Förslag till förordning
Artikel 4 – punkt 2 – led c

Kommissionens förslag

(c) Studier, *evenemang*, utbildning, utrustning och pilotprojekt för att tillhandahålla särskilda tekniska och operativa sakkunskaper till tredjeländer.

Ändringsförslag

(c) Studier, utbildning, utrustning och pilotprojekt för att tillhandahålla särskilda tekniska och operativa sakkunskaper till tredjeländer.

Ändringsförslag 154
Marie-Christine Vergiat

Förslag till förordning
Artikel 4 – punkt 2 – led d

Kommissionens förslag

(d) Studier, evenemang, utbildning,

Ändringsförslag

(d) Studier, evenemang *och* utbildning

utrustning och pilotprojekt för genomförandet av de särskilda rekommendationer, operativa standarder och bästa praxis som följer av det operativa samarbetet mellan medlemsstaterna och unionens organ i tredjeländer.

särskilt när det gäller information om de skyldigheter som avser de grundläggande friheterna och de mänskliga rättigheterna samt unionens eller medlemsstaternas internationella skyldigheter t.ex. avseende sjöräddning och asylrätt.

Or. fr

Ändringsförslag 155
Timothy Kirkhope
för ECR-gruppen

Förslag till förordning
Artikel 4 – punkt 2 – led d

Kommissionens förslag

(d) Studier, evenemang, utbildning, utrustning och pilotprojekt för genomförandet av de särskilda rekommendationer, operativa standarder och bästa praxis som följer av det operativa samarbetet mellan medlemsstaterna och unionens organ i tredjeländer.

Ändringsförslag

(d) Studier, evenemang, utbildning, utrustning och pilotprojekt **avseende övergripande frågor som grundläggande rättigheter, medräknat skyddet av tredjelandsmedborgares barn**, för genomförandet av de särskilda rekommendationer, operativa standarder och bästa praxis som följer av det operativa samarbetet mellan medlemsstaterna och unionens organ i tredjeländer.

Or. en

Motivering

Samtidigt som det kan vara nödvändigt att stärka gränskontrollerna bör man inte glömma de särskilda behoven hos utsatta personer och grupper, t.ex. ensamkommande minderåriga.

Ändringsförslag 156
Alexander Alvaro

Förslag till förordning
Artikel 4 – punkt 2 – led d

Kommissionens förslag

(d) Studier, **evenemang**, utbildning, utrustning och pilotprojekt för genomförandet av de särskilda rekommendationer, operativa standarder och bästa praxis som följer av det operativa samarbetet mellan medlemsstaterna och unionens organ i tredjeländer.

Ändringsförslag

(d) Studier, utbildning, utrustning och pilotprojekt för genomförandet av de särskilda rekommendationer, operativa standarder och bästa praxis som följer av det operativa samarbetet mellan medlemsstaterna och unionens organ i tredjeländer.

Or. en

Ändringsförslag 157

Ioan Enciu

Förslag till förordning

Artikel 4 – punkt 2 – led da (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(da) Initiativ för utbildning av gränsvakter till skydd för de mänskliga rättigheterna.

Or. ro

Ändringsförslag 158

Sylvie Guillaume

Förslag till förordning

Artikel 4 – punkt 2 – stycke 1a (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

Den arbetsgrupp som kommissionen ska inrätta i enlighet med artikel 6 a i förordning (EU) nr .../2012 [övergripande förordning] ska garantera samstämmighet mellan åtgärder som avser eller som genomförs i tredjeländer och finansieras inom ramen för detta instrument, och åtgärder som genomförs inom ramen för EU:s yttre åtgärder.

Motivering

Den verksamhet som genomförs i tredjeländer är bidragsberättigad endast enligt särskilda förordningar, efter samråd med den arbetsgrupp som det hänvisas till i artikel 6 a i den övergripande förordningen. När det gäller åtgärder i och avseende tredjeländer bör kommissionen och medlemsstaterna samt Europeiska utrikestjänsten (EEAS) i enlighet med sina respektive ansvarsområden säkra samordning mellan den övergripande förordningen och de särskilda förordningarna samt med unionens övriga instrument och politikområden, även när det gäller unionens yttre åtgärder.

Ändringsförslag 159
Alexander Alvaro

Förslag till förordning
Artikel 5 – punkt 2

Kommissionens förslag

2. Budgetmyndigheten ska bevilja de årliga anslagen inom ***budgetramens gränser***.

Ändringsförslag

2. Budgetmyndigheten ska bevilja de årliga anslagen inom ***budgetramen***.

Or. en

Ändringsförslag 160
Marie-Christine Vergiat

Förslag till förordning
Artikel 5 – punkt 3 – led e

Kommissionens förslag

(e) Bistånd vid nödsituationer i enlighet med artikel 14.

Ändringsförslag

utgår

Or. fr

Motivering

Ändringsförslag i överensstämmelse med ändringsförslaget till skäl 19 i detta förslag till förordning.

Ändringsförslag 161
Marie-Christine Vergiat

Förslag till förordning
Artikel 5 – punkt 3 – led f

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

**(f) Genomförande av ett program för
inrättande av nya it-system till stöd för
förvaltningen av migrationsströmmarna
över unionens yttre gränser enligt de
villkor som fastställs i artikel 15.**

utgår

Or. fr

Ändringsförslag 162
Franziska Keller

Förslag till förordning
Artikel 5 – punkt 3 – led f

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

**(f) Genomförande av ett program för
inrättande av nya it-system till stöd för
förvaltningen av migrationsströmmarna
över unionens yttre gränser enligt de
villkor som fastställs i artikel 15.**

utgår

Or. en

Ändringsförslag 163
Franziska Keller

Förslag till förordning
Artikel 5 – punkt 4 – stycke 2

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

**Den(de) metod(er) för genomförandet av
budgeten för programmet för utveckling
av nya it-system ska anges i den
genomförandeakt som det hänvisas till i**

utgår

artikel 15.2.

Or. en

Ändringsförslag 164
Franziska Keller

Förslag till förordning
Artikel 5 – punkt 4 – stycke 2

Kommissionens förslag

Den(de) metod(er) för genomförandet av budgeten för programmet för utveckling av nya it-system ska anges i **den genomförandeakt som det hänvisas till i artikel 15.2.**

Ändringsförslag

Den(de) metod(er) för genomförandet av budgeten för programmet för utveckling av nya it-system ska anges i **en delegerad akt/delegerade akter.**

Or. en

Ändringsförslag 165
Franziska Keller, Hélène Flautre

Förslag till förordning
Artikel 5 – punkt 5 – led a

Kommissionens förslag

(a) **2 000 miljoner euro** för medlemsstaternas nationella program.

Ändringsförslag

(a) **57 procent av den totala budgeten** för medlemsstaternas nationella program.

Or. en

Ändringsförslag 166
Marian-Jean Marinescu

Förslag till förordning
Artikel 5 – punkt 5 – led a

Kommissionens förslag

(a) **2 000 miljoner euro** för

Ändringsförslag

(a) **[2 000] miljoner euro** för

medlemsstaternas nationella program.

medlemsstaternas nationella program.

Or. en

Ändringsförslag 167
Marie-Christine Vergiat

Förslag till förordning
Artikel 5 – punkt 5 – led b

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

*(b) 1 100 miljoner euro för inrättande av utgår
de nya it-system som används vid
hanteringen av migrationsströmmar över
unionens yttre gränser som det hänvisas
till i artikel 15.2.*

Or. fr

Motivering

Ändringsförslag i överensstämmelse med ändringsförslaget till artikel 5.3.

Ändringsförslag 168
Franziska Keller

Förslag till förordning
Artikel 5 – punkt 5 – led b

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

*(b) 1 100 miljoner euro för inrättande av utgår
de nya it-system som används vid
hanteringen av migrationsströmmar över
unionens yttre gränser som det hänvisas
till i artikel 15.2.*

Or. en

Ändringsförslag 169
Marian-Jean Marinescu

Förslag till förordning
Artikel 5 – punkt 5 – led b

Kommissionens förslag

(b) **1 100 miljoner euro** för inrättande av de nya it-system som används vid hanteringen av migrationsströmmar över unionens yttre gränser som det hänvisas till i artikel 15.2.

Ändringsförslag

(b) **[1 100] miljoner euro** för inrättande av de nya it-system som används vid hanteringen av migrationsströmmar över unionens yttre gränser som det hänvisas till i artikel 15.2.

Or. en

Ändringsförslag 170
Franziska Keller

Förslag till förordning
Artikel 5 – punkt 5 – led c

Kommissionens förslag

(c) **150 miljoner euro** för den särskilda transiteringsordningen.

Ändringsförslag

(c) **4 procent av den totala budgeten** för den särskilda transiteringsordningen.

Or. en

Ändringsförslag 171
Marian-Jean Marinescu

Förslag till förordning
Artikel 5 – punkt 5 – led c

Kommissionens förslag

(c) **150 miljoner euro** för den särskilda transiteringsordningen.

Ändringsförslag

(c) **[150] miljoner euro** för den särskilda transiteringsordningen.

Or. en

Ändringsförslag 172
Franziska Keller

Förslag till förordning
Artikel 5 – punkt 5 – led d

Kommissionens förslag

(d) **270 miljoner euro** för unionsåtgärder, bistånd vid nödsituationer och tekniskt bistånd på kommissionens initiativ.

Ändringsförslag

(d) **39 procent av den totala budgeten** för unionsåtgärder, bistånd vid nödsituationer och tekniskt bistånd på kommissionens initiativ.

Or. en

Ändringsförslag 173
Marie-Christine Vergiat

Förslag till förordning
Artikel 5 – punkt 5 – led d

Kommissionens förslag

(d) 270 miljoner euro för unionsåtgärder, **bistånd vid nödsituationer** och tekniskt bistånd på kommissionens initiativ.

Ändringsförslag

(d) 270 miljoner euro för unionsåtgärder och tekniskt bistånd på kommissionens initiativ.

Or. fr

Motivering

Ändringsförslag i överensstämmelse med ändringsförslagen till skäl 19, artikel 2 och artikel 5.5.

Ändringsförslag 174
Marian-Jean Marinescu

Förslag till förordning
Artikel 5 – punkt 5 – led d

Kommissionens förslag

(d) **270 miljoner euro** för unionsåtgärder, bistånd vid nödsituationer och tekniskt bistånd på kommissionens initiativ.

Ändringsförslag

(d) **[270] miljoner euro** för unionens insatser, bistånd vid nödsituationer och tekniskt bistånd på kommissionens initiativ.

Ändringsförslag 175
Marian-Jean Marinescu

Förslag till förordning
Artikel 6 – punkt 1 – inledningen

Kommissionens förslag

1. **2 000 miljoner euro** ska preliminärt tilldelas medlemsstaterna enligt följande:

Ändringsförslag

1. **[2 000] miljoner euro** ska preliminärt tilldelas medlemsstaterna enligt följande:

Ändringsförslag 176
Marian-Jean Marinescu

Förslag till förordning
Artikel 6 – punkt 1 – led a

Kommissionens förslag

(a) 1 200 miljoner euro, enligt ***vad som anges i bilaga I.***

Ändringsförslag

(a) 1 200 miljoner euro, enligt ***följande:***

(i) ett grundbelopp på 5 miljoner euro per medlemsstat vid finansieringsperiodens början och

(ii) ett varierande belopp per medlemsstat som beräknats på grundval av genomsnittet av det belopp som erhållits inom ramen för beslut nr 574/2007/EG för åren 2011, 2012 och 2013.

Ändringsförslag 177
Marian-Jean Marinescu

Förslag till förordning
Artikel 6 – punkt 1 – led b

Kommissionens förslag

(b) **450 miljoner euro** på grundval av resultaten av den mekanism som beskrivs i artikel 7.

Ändringsförslag

(b) **[450] miljoner euro** på grundval av resultaten av den mekanism som beskrivs i artikel 7.

Or. en

Ändringsförslag 178
Marian-Jean Marinescu

Förslag till förordning
Artikel 6 – punkt 1 – led c

Kommissionens förslag

(c) **350 miljoner euro** inom ramen för halvtidsöversynen och för perioden från och med budgetåret 2018, och återstoden av de tillgängliga anslagen enligt denna artikel eller ett annat belopp, som fastställs i enlighet med punkt 2, på grundval av resultaten av en riskbedömning och av den mekanism som fastställs i artikel 8.

Ändringsförslag

(c) **[350] miljoner euro** inom ramen för halvtidsöversynen och för perioden från och med budgetåret 2018, och återstoden av de tillgängliga anslagen enligt denna artikel eller ett annat belopp, som fastställs i enlighet med punkt 2, på grundval av resultaten av en riskbedömning och av den mekanism som fastställs i artikel 8.

Or. en

Ändringsförslag 179
Alexander Alvaro

Förslag till förordning
Artikel 6 – punkt 3

Kommissionens förslag

3. Medlemsstater som ansluter sig till unionen under perioden 2012–2020 ska inte få anslag från de nationella programmen enligt detta instrument så länge som de får anslag från ett tillfälligt EU-instrument som ger de stödmottagande medlemsstaterna stöd för att finansiera åtgärder vid unionens nya yttre gränser för

Ändringsförslag

3. Medlemsstater som ansluter sig till unionen under perioden 2012–2020 ska inte få anslag från de nationella programmen enligt detta instrument **medan och** så länge som de får anslag från ett tillfälligt EU-instrument som ger de stödmottagande medlemsstaterna stöd för att finansiera åtgärder vid unionens nya

genomförandet av Schengenregelverket om gränser och viseringar och kontroll vid de yttre gränserna.

yttre gränser för genomförandet av Schengenregelverket om gränser och viseringar och kontroll vid de yttre gränserna.

Or. en

Ändringsförslag 180
Roberta Angelilli

Förslag till förordning
Artikel 6 – punkt 3a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

3a. Kommissionen ska, i samråd med Frontex, fastställa en lägsta procentandel av de resurser som ska öronmärkas för Eurosur i varje nationellt program.

Or. en

Ändringsförslag 181
Alexander Alvaro

Förslag till förordning
Artikel 7 – punkt 2

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

2. Kommissionen ska ha befogenhet att anta delegerade rättsakter i enlighet med artikel 17 för översynen av de särskilda åtgärder som förtecknas i bilaga II, om det anses lämpligt. På grundval av de nya särskilda åtgärderna får medlemsstaterna ett extra belopp som fastställs i punkt 1, beroende på tillgängliga medel.

2. Kommissionen ska ha befogenhet att anta delegerade rättsakter i enlighet med artikel 17 för översynen av de särskilda åtgärder som förtecknas i bilaga II, om det anses lämpligt. På grundval av de nya särskilda åtgärderna får medlemsstaterna ett extra belopp som fastställs i punkt 1, beroende på tillgängliga medel **och under förutsättning att budgetmyndigheten underrättas i tid.**

Or. en

Ändringsförslag 182
Monika Hohlmeier

Förslag till förordning
Artikel 8 – punkt 1 – stycke 1

Kommissionens förslag

1. För att kunna fördela de belopp som anges i artikel 6.1 c ska kommissionen, senast den 1 juni 2017, **på grundval av information från och** i samråd med Frontex, **upprätta en rapport som, i enlighet med Frontex riskbedömning, ska fastställa** hotnivåer vid **de yttre gränserna** för perioden 2017–2020. **Hotnivåerna kommer att grundas på bördan i samband med gränsförvaltningen och de hot** som påverkar säkerheten vid medlemsstaternas yttre gränser under 2014–2016 **och de ska bland annat beakta möjliga framtida trender när det gäller migrationsströmmar och olaglig verksamhet vid de yttre gränserna som beaktar den sannolika politiska, ekonomiska och sociala utvecklingen i de berörda tredjeländerna, särskilt i grannländerna.**

Ändringsförslag

1. För att kunna fördela de belopp som anges i artikel 6.1 c ska kommissionen, senast den 1 juni 2017, i samråd med Frontex **ta hänsyn till medlemsstaternas börda i samband med gränsförvaltningen, hotnivåer vid medlemsstaternas yttre gränser** för perioden 2017–2020 **samt faktorer** som påverkar säkerheten vid medlemsstaternas yttre gränser under 2014–2016. **Det ovannämnda beloppet ska fördelas mellan medlemsstaterna på grundval av viktning av följande kategorier av gränser:**

- (a) 35 % till de yttre sjögränserna,**
- (b) 35 % till de yttre landgränserna,**
- (c) 20 % till flygplatser,**
- (d) 10 % till berörda konsulat, särskilt i grannländerna.**

Or. en

Motivering

För att få till stånd en klar och tydlig fördelning av medlen, största möjliga transparens och demokratisk kontroll av EU:s utgifter är det att rekommendera att man fördelar medlen enligt den kategori av gränser som redan anges i denna förordning. För detta ändamål kan en fördelning enligt gränskategorier, såsom t.ex. rådet redan planerat, bidra till att garantera insyn i budgeten.

Ändringsförslag 183
Franziska Keller, Hélène Flautre

Förslag till förordning
Artikel 8 – punkt 1 – stycke 1

Kommissionens förslag

1. För att kunna fördela de belopp som anges i artikel 6.1 c ska kommissionen, senast den 1 juni 2017, på grundval av information från och i samråd med Frontex, upprätta en rapport som, i enlighet med Frontex riskbedömning, ska fastställa *hotnivåer* vid de yttre gränserna för perioden 2017–2020. *Hotnivåerna* kommer att grundas på bördan i samband med gränsförvaltningen och de *hot* som påverkar säkerheten vid medlemsstaternas yttre gränser under 2014–2016 och de ska bland annat beakta möjliga framtida trender när det gäller migrationsströmmar och olaglig verksamhet vid de yttre gränserna som beaktar den sannolika politiska, ekonomiska och sociala utvecklingen i de berörda tredjeländerna, särskilt i grannländerna.

Ändringsförslag

1. För att kunna fördela de belopp som anges i artikel 6.1 c ska kommissionen, senast den 1 juni 2017, på grundval av information från och i samråd med Frontex, *Europeiska stödkontoret för asylfrågor, byrån för grundläggande rättigheter, organisationer i det civila samhället och internationella organisationer* upprätta en rapport som *bland annat*, i enlighet med Frontex riskbedömning, ska fastställa *risknivåer* vid de yttre gränserna för perioden 2017–2020. *Risknivåerna* kommer att grundas på bördan i samband med gränsförvaltningen och de *utmaningar* som påverkar säkerheten *och tryggheten, medräknat spårnings- och räddningsoperationer till havs*, vid medlemsstaternas yttre gränser under 2014–2016, och de ska bland annat beakta möjliga framtida trender när det gäller migrationsströmmar och olaglig verksamhet vid de yttre gränserna som beaktar den sannolika politiska, ekonomiska och sociala utvecklingen i de berörda tredjeländerna, särskilt i grannländerna.

Or. en

Ändringsförslag 184
Ioan Enciu

Förslag till förordning
Artikel 8 – punkt 1 – stycke 1

Kommissionens förslag

1. För att kunna fördela de belopp som

Ändringsförslag

1. För att kunna fördela de belopp som

anges i artikel 6.1 c ska kommissionen, senast den 1 juni 2017, på grundval av information från och i samråd med Frontex, upprätta en rapport som, i enlighet med Frontex riskbedömning, ska fastställa hotnivåer vid de yttre gränserna för perioden 2017–2020. Hotnivåerna kommer att grundas på bördan i samband med gränsförvaltningen och de hot som påverkar säkerheten vid medlemsstaternas yttre gränser under 2014–2016 och de ska bland annat beakta möjliga framtida trender när det gäller migrationsströmmar och olaglig verksamhet vid de yttre gränserna som beaktar den sannolika politiska, ekonomiska och sociala utvecklingen i de berörda tredjeländerna, särskilt i grannländerna.

anges i artikel 6.1 c ska kommissionen, senast den 1 juni 2017, på grundval av **utvärderingsrapporter som utarbetas med hjälp av Schengenregelverkets utvärderings- och övervakningsmekanism** samt information från och i samråd med Frontex, upprätta en rapport som, i enlighet med Frontex riskbedömning, ska fastställa hotnivåer vid de yttre gränserna för perioden 2017–2020. Hotnivåerna kommer att grundas på bördan i samband med gränsförvaltningen och de hot som påverkar säkerheten vid medlemsstaternas yttre gränser under 2014–2016 och de ska bland annat beakta möjliga framtida trender när det gäller migrationsströmmar och olaglig verksamhet vid de yttre gränserna som beaktar den sannolika politiska, ekonomiska och sociala utvecklingen i de berörda tredjeländerna, särskilt i grannländerna.

Or. ro

Ändringsförslag 185 Georgios Papanikolaou

Förslag till förordning Artikel 8 – punkt 1 – stycke 1

Kommissionens förslag

1. För att kunna fördela de belopp som anges i artikel 6.1 c ska kommissionen, senast den 1 juni 2017, på grundval av information från och i samråd med Frontex, upprätta en rapport som, i enlighet med Frontex riskbedömning, ska fastställa hotnivåer vid de yttre gränserna för perioden 2017–2020. Hotnivåerna kommer att grundas på bördan i samband med gränsförvaltningen och de hot som påverkar säkerheten vid medlemsstaternas yttre gränser under 2014–2016 och de ska bland annat beakta möjliga framtida trender när det gäller migrationsströmmar

Ändringsförslag

1. För att kunna fördela de belopp som anges i artikel 6.1 c ska kommissionen, senast den 1 juni 2017, på grundval av information från och i samråd med Frontex **samt de medlemsstater vilkas gränser sammanfaller med EU:s yttre gränser**, upprätta en rapport som, i enlighet med Frontex riskbedömning, ska fastställa hotnivåer vid de yttre gränserna för perioden 2017–2020. Hotnivåerna kommer att grundas på bördan i samband med gränsförvaltningen och de hot som påverkar säkerheten vid medlemsstaternas yttre gränser under 2014–2016 och de ska

och olaglig verksamhet vid de yttre gränserna som beaktar den sannolika politiska, ekonomiska och sociala utvecklingen i de berörda tredjeländerna, särskilt i grannländerna.

bland annat beakta möjliga framtida trender när det gäller migrationsströmmar och olaglig verksamhet vid de yttre gränserna som beaktar den sannolika politiska, ekonomiska och sociala utvecklingen i de berörda tredjeländerna, särskilt i grannländerna.

Or. el

Ändringsförslag 186
Franziska Keller, Hélène Flautre

Förslag till förordning
Artikel 8 – punkt 1 – stycke 2 – inledningen

Kommissionens förslag

I rapporten ska *hotnivån* fastställas för varje avsnitt av den yttre gränsen genom att det berörda gränssnittets längd multipliceras med den viktning som det tillskrivs enligt följande:

Ändringsförslag

I rapporten ska *risknivån* fastställas för varje avsnitt av den yttre gränsen genom att det berörda gränssnittets längd multipliceras med den viktning som det tillskrivs enligt följande:

Or. en

Ändringsförslag 187
Franziska Keller, Hélène Flautre

Förslag till förordning
Artikel 8 – punkt 1 – stycke 2 – led a – led i

Kommissionens förslag

(i) Faktor 1 för *normalt hot*.

Ändringsförslag

(i) Faktor 1 för *normal risknivå*.

Or. en

Ändringsförslag 188
Franziska Keller, Hélène Flautre

Förslag till förordning
Artikel 8 – punkt 1 – stycke 2 – led a – led ii

Kommissionens förslag

(ii) Faktor 3 för medelhög *hotnivå*.

Ändringsförslag

(ii) Faktor 3 för medelhög *risknivå*.

Or. en

Ändringsförslag 189

Franziska Keller, Hélène Flautre

Förslag till förordning

Artikel 8 – punkt 1 – stycke 2 – led a – led iii

Kommissionens förslag

(iii) Faktor 5 för hög *hotnivå*.

Ändringsförslag

(iii) Faktor 5 för hög *risknivå*.

Or. en

Ändringsförslag 190

Franziska Keller, Hélène Flautre

Förslag till förordning

Artikel 8 – punkt 1 – stycke 2 – led b – led i

Kommissionens förslag

(i) Faktor 1 för normalt *hot*.

Ändringsförslag

(i) Faktor 1 för *normal risknivå*.

Or. en

Ändringsförslag 191

Franziska Keller, Hélène Flautre

Förslag till förordning

Artikel 8 – punkt 1 – stycke 2 – led b – led ii

Kommissionens förslag

(ii) Faktor 3 för medelhög *hotnivå*.

Ändringsförslag

(ii) Faktor 3 för medelhög *risknivå*.

Or. en

Ändringsförslag 192
Franziska Keller, Hélène Flautre

Förslag till förordning
Artikel 8 – punkt 1 – stycke 2 – led b – led iii

Kommissionens förslag

(iii) Faktor 5 för hög *hotnivå*.

Ändringsförslag

(iii) Faktor 5 för hög *risknivå*.

Or. en

Ändringsförslag 193
Franziska Keller, Hélène Flautre

Förslag till förordning
Artikel 8 – punkt 2 – led b

Kommissionens förslag

(b) Sjögränsernas längd definieras som medlemsstaternas yttre territorialhavsgrens enligt artikel 4 och artikel 16 i Förenta nationernas havsrättskonvention. Den yttre gränsen kan dock förlängas vid insatser över stora avstånd som regelbundet utförs **för att förhindra irreguljär migration eller olaglig inresa** i områden med hög *hotnivå*. Detta ska fastställas med beaktande av de uppgifter för 2014–2016 om dessa transaktioner som de berörda medlemsstaterna lämnar in.

Ändringsförslag

(b) Sjögränsernas längd definieras som medlemsstaternas yttre territorialhavsgrens enligt artikel 4 och artikel 16 i Förenta nationernas havsrättskonvention. Den yttre gränsen kan dock förlängas vid insatser över stora avstånd som regelbundet utförs i områden med hög *risknivå*, **och detta kan utgöra den yttre gränsen för en angränsande zon enligt artikel 33 i FN:s havsrättskonvention**. Detta ska fastställas med beaktande av de uppgifter för 2014–2016 om dessa transaktioner som de berörda medlemsstaterna lämnar in.

Or. en

Ändringsförslag 194
Sylvie Guillaume

Förslag till förordning
Artikel 8 – punkt 2 – led b

Kommissionens förslag

b) Sjögränsernas längd definieras som medlemsstaternas yttre territorialhavsgrens enligt artikel 4 och artikel 16 i Förenta nationernas havsrättskonvention. Den yttre gränsen kan dock förlängas vid insatser över stora avstånd som regelbundet utförs för att förhindra irreguljär migration eller **olaglig** inresa i områden med hög hotnivå. Detta ska fastställas med beaktande av de uppgifter för 2014–2016 om dessa transaktioner som de berörda medlemsstaterna lämnar in.

Ändringsförslag

b) Sjögränsernas längd definieras som medlemsstaternas yttre territorialhavsgrens enligt artikel 4 och artikel 16 i Förenta nationernas havsrättskonvention. Den yttre gränsen kan dock förlängas vid insatser över stora avstånd som regelbundet utförs för att förhindra irreguljär migration eller **irreguljär** inresa i områden med hög hotnivå. Detta ska fastställas med beaktande av de uppgifter för 2014–2016 om dessa transaktioner som de berörda medlemsstaterna lämnar in.

Or. fr

Ändringsförslag 195
Franziska Keller, Hélène Flautre

Förslag till förordning
Artikel 9 – punkt 2 – led b

Kommissionens förslag

(b) Stödja och utöka den befintliga kapaciteten på nationell nivå när det gäller förvaltningen av de yttre gränserna med beaktande av bl.a. **ny teknik**, utvecklingen inom och/eller standarder vad gäller hanteringen av migrationsströmmar.

Ändringsförslag

(b) Stödja och utöka den befintliga kapaciteten på nationell nivå när det gäller **viseringspolitik och** förvaltningen av de yttre gränserna, **i syfte att förhindra irreguljär migration samt dödsfall till havs och underlätta lagligt resande, däribland gränspassager för personer som söker internationellt skydd**, med beaktande av bl.a. utvecklingen inom och/eller standarder vad gäller hanteringen av migrationsströmmar.

Or. en

Ändringsförslag 196
Marie-Christine Vergiat

Förslag till förordning
Artikel 9 – punkt 2 – led b

Kommissionens förslag

(b) Stödja och utöka den befintliga kapaciteten på nationell nivå när det gäller förvaltningen av de yttre gränserna med beaktande av bl.a. ny teknik, utvecklingen *inom* och/eller standarder vad gäller *hanteringen av* migrationsströmmar.

Ändringsförslag

(b) Stödja och utöka den befintliga kapaciteten på nationell nivå när det gäller förvaltningen av de yttre gränserna med beaktande av bl.a. ny teknik, utvecklingen och/eller *internationella bestämmelser och* standarder vad gäller migrationsströmmar.

Or. fr

Ändringsförslag 197
Marie-Christine Vergiat

Förslag till förordning
Artikel 9 – punkt 2 – led c

Kommissionens förslag

(c) Stödja den fortsatta utvecklingen av hanteringen av migrationsströmmar genom medlemsstatens konsulära eller andra myndigheter i tredjeländer, i syfte att underlätta *lagligt* resande och förhindra irreguljär migration till EU.

Ändringsförslag

(c) Stödja den fortsatta utvecklingen av hanteringen av migrationsströmmar genom medlemsstatens konsulära eller andra myndigheter i tredjeländer, i syfte att underlätta resande *i enlighet med lagstiftningen i EU eller i den berörda medlemsstaten* och förhindra irreguljär migration till EU.

Or. fr

Motivering

Termen ”laglig” är vag och måste preciseras.

Ändringsförslag 198
Franziska Keller, Hélène Flautre

Förslag till förordning
Artikel 9 – punkt 2 – led c

Kommissionens förslag

(c) Stödja den fortsatta utvecklingen av hanteringen av migrationsströmmar genom medlemsstatens konsulära eller andra myndigheter i tredjeländer, i syfte att underlätta **lagligt resande** och förhindra irreguljär migration till EU.

Ändringsförslag

(c) Stödja den fortsatta utvecklingen av hanteringen av migrationsströmmar genom medlemsstatens konsulära eller andra myndigheter i tredjeländer, i syfte att underlätta **reguljär migration och rörlighet** och förhindra irreguljär migration till EU.

Or. en

Ändringsförslag 199
Marie-Christine Vergiat

Förslag till förordning
Artikel 9 – punkt 2 – led d

Kommissionens förslag

(d) Stärka den integrerade gränsförvaltningen genom provning och införande av nya verktyg, driftskompatibla system och arbetsmetoder som syftar till att öka informationsutbytet inom medlemsstaten eller att förbättra samverkan mellan myndigheter.

Ändringsförslag

(d) Stärka den integrerade gränsförvaltningen genom provning och införande av nya verktyg, driftskompatibla system **som respekterar förbudet mot alla kopplingar till personuppgifter och/eller uppgifter från databaser som omfattar tredjelandsmedborgare**, och arbetsmetoder som syftar till att öka informationsutbytet inom medlemsstaten eller att förbättra samverkan mellan myndigheter.

Or. fr

Ändringsförslag 200
Franziska Keller

Förslag till förordning
Artikel 9 – punkt 2 – led ea (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(ea) Säkerställa ett fullständigt uppfyllande av internationella och

europiska förpliktelser, inbegripet skyldigheter som hänför sig till mänskliga rättigheter och övervakning av att de uppfylls, i nära samarbete med tredjeländer och det civila samhället.

Or. en

Ändringsförslag 201
Franziska Keller, Hélène Flautre

Förslag till förordning
Artikel 9 – punkt 2 – led f

Kommissionens förslag

(f) Öka kapaciteten att möta kommande utmaningar *inbegripet nuvarande och framtida hot och belastningar* vid unionens yttre gränser, med särskild hänsyn tagen till Frontex riskbedömning.

Ändringsförslag

(f) Öka kapaciteten att möta kommande utmaningar vid unionens yttre gränser, med särskild hänsyn tagen till Frontex riskbedömning.

Or. en

Ändringsförslag 202
Roberta Angelilli

Förslag till förordning
Artikel 9 – punkt 2 – led fa (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(fa) Utveckla system som kommissionen fastställer för utbyte av information för sjöövervakning i enlighet med unionens lagstiftning och riktlinjer.

Or. en

Ändringsförslag 203
Sylvie Guillaume

Förslag till förordning
Artikel 9 – punkt 2 – led fa (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(fa) Stärka kontrollen av en effektiv efterlevnad av internationella och europeiska skyldigheter avseende de mänskliga rättigheterna, särskilt principen om "non-refoulement".

Or. fr

Ändringsförslag 204
Sylvie Guillaume

Förslag till förordning
Artikel 10 – punkt 2 – led a

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(a) Förenlighet med EU:s regelverk rörande gränser och viseringar,

(a) Förenlighet med EU:s regelverk rörande gränser, *asyl* och viseringar.

Or. fr

Ändringsförslag 205
Franziska Keller, Hélène Flautre

Förslag till förordning
Artikel 10 – punkt 2 – led a

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(a) Förenlighet med EU:s regelverk rörande gränser och viseringar,

(a) Förenlighet med EU:s regelverk rörande gränser, *asyl* och viseringar.

Or. en

Ändringsförslag 206
Marian-Jean Marinescu

Förslag till förordning
Artikel 10 – punkt 2 – led aa (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(aa) Förenlighet med en förteckning över prioriteringar som Frontex fastställer i syfte att uppnå gemensamma säkerhetsstandarder och garantera samordning mellan medlemsstater samt undvika dubbelarbete, splittring och kostnadsineffektivitet när det gäller gränskontroller.

Or. en

Ändringsförslag 207
Roberta Angelilli

Förslag till förordning
Artikel 10 – punkt 2 – led ba (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(ba) Förenlighet med en av Frontex fastställd förteckning över prioriteringar för gränsförvaltning.

Or. en

Ändringsförslag 208
Franziska Keller

Förslag till förordning
Artikel 10 – punkt 2 – led ba (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(ba) Förenlighet med internationella och europeiska människorättsstandarder, medräknat respekt för principen om ”non-refoulement”.

Or. en

Ändringsförslag 209
Ioan Enciu

Förslag till förordning
Artikel 10 – punkt 5a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

5a. Om brister fastställs via Schengenregelverkets utvärderings- och övervakningsmekanism ska driftsstödet dras in, men resurserna får omfördelas för att åtgärda de brister som fastställts i enlighet med bestämmelserna i artikel 12 i denna förordning.

Or. ro

Ändringsförslag 210
Franziska Keller, Hélène Flautre

Förslag till förordning
Artikel 10 – punkt 6

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

6. Kommissionen anger, genom **genomförandeakter**, förfarandena för rapporteringen av tillämpningen av denna bestämmelse och andra praktiska bestämmelser som ska införas mellan medlemsstaterna och kommissionen för att följa denna artikel. Dessa **genomförandeakter** ska antas i enlighet med **det granskningsförfarande som det hänvisas till i artikel 18.2**.

6. Kommissionen anger, genom **delegerade akter**, förfarandena för rapporteringen av tillämpningen av denna bestämmelse och andra praktiska bestämmelser som ska införas mellan medlemsstaterna och kommissionen för att följa denna artikel. Dessa **delegerade akter** ska antas i enlighet med **artikel 17**.

Or. en

Ändringsförslag 211
Roberta Angelilli

Förslag till förordning
Artikel 10 – punkt 6a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

6a. Frontex ska säkerställa samordning mellan medlemsstaterna när det gäller verksamhet som finansieras inom ramen för driftsstödet.

Or. en

Ändringsförslag 212
Marian-Jean Marinescu

Förslag till förordning
Artikel 11 – punkt 2

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

2. De medel som anslagits till Litauen i enlighet med punkt 1 får inte överstiga **150 miljoner euro** för perioden 2014–2020 och ska göras tillgängliga som ytterligare särskilt driftsstöd till Litauen.

2. De medel som anslagits till Litauen i enlighet med punkt 1 får inte överstiga **[150] miljoner euro** för perioden 2014–2020 och ska göras tillgängliga som ytterligare särskilt driftsstöd till Litauen.

Or. en

Ändringsförslag 213
Ioan Enciu

Förslag till förordning
Artikel 12 – stycke 3

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

I dialog med kommissionen och Frontex, ska kommissionen, i tillämpliga fall, omfördela medel inom programmet som, **vid behov**, också inbegriper de medel som planerats för driftsstöd och/eller införa eller ändra åtgärder som syftar till att avhjälpa brister i enlighet med slutsatserna och rekommendationerna i

I dialog med kommissionen och Frontex, ska kommissionen, i tillämpliga fall, omfördela medel inom programmet som också inbegriper de medel som planerats för driftsstöd och/eller införa eller ändra åtgärder som syftar till att avhjälpa brister i enlighet med slutsatserna och rekommendationerna i

Ändringsförslag 214
Franziska Keller, Hélène Flautre

Förslag till förordning
Artikel 13 – punkt 2 – led a

Kommissionens förslag

(a) Stödja utarbetande, övervakning, administrativt och tekniskt bistånd till **utveckling** av en utvärderingsmekanism som krävs för att genomföra politiken för yttre gränser och viseringar, inbegripet genomföra förvaltningen av Schengensamarbetet, som fastställs i Schengenregelverkets utvärderings- och övervakningsmekanism som inrättas genom förordning (EU) nr ... om inrättande av en utvärderings- och övervakningsmekanism för att kontrollera tillämpningen av Schengenregelverket och kodexen om Schengengränserna.

Ändringsförslag

(a) Stödja utarbetande, övervakning, administrativt och tekniskt bistånd till **utvecklingen** av en utvärderingsmekanism som krävs för att genomföra politiken för yttre gränser, **asyl** och viseringar, **även för att uppfylla förpliktelser avseende de mänskliga rättigheterna och humanitär rätt**, inbegripet **att** genomföra förvaltningen av Schengensamarbetet, som fastställs i Schengenregelverkets utvärderings- och övervakningsmekanism som inrättas genom förordning (EU) nr ... om inrättande av en utvärderings- och övervakningsmekanism för att kontrollera tillämpningen av Schengenregelverket och kodexen om Schengengränserna.

Ändringsförslag 215
Alexander Alvaro

Förslag till förordning
Artikel 13 – punkt 2 – led c

Kommissionens förslag

(c) Stödja utvecklingen av statistiska verktyg och metoder och gemensamma indikatorer.

Ändringsförslag

(c) Stödja utvecklingen av **gemensamma** statistiska verktyg och metoder och gemensamma indikatorer.

Ändringsförslag 216
Franziska Keller, Hélène Flautre

Förslag till förordning
Artikel 13 – punkt 2 – led d

Kommissionens förslag

(d) Stödja och övervaka genomförandet av EU:s lagstiftning och politiska mål i medlemsstaterna och utvärdera deras effektivitet och inverkan.

Ändringsförslag

(d) Stödja och övervaka genomförandet av EU:s lagstiftning och politiska mål i medlemsstaterna och utvärdera deras effektivitet och inverkan, **även beträffande respekten för de mänskliga rättigheterna.**

Or. en

Ändringsförslag 217
Ioan Enciu

Förslag till förordning
Artikel 13 – punkt 2 – led e

Kommissionens förslag

(e) Främja nätverk, ömsesidigt lärande, kartläggning och spridning av bästa praxis och innovativa tillvägagångssätt på unionsnivå.

Ändringsförslag

(e) Främja nätverk, ömsesidigt lärande, kartläggning och spridning av bästa praxis och innovativa tillvägagångssätt på unionsnivå **i syfte att stegvis införa ett integrerat gränsförvaltningssystem i EU.**

Or. ro

Ändringsförslag 218
Alexander Alvaro

Förslag till förordning
Artikel 13 – punkt 2 – led e

Kommissionens förslag

(e) Främja nätverk, ömsesidigt lärande, kartläggning och spridning av bästa praxis

Ändringsförslag

(Berör inte den svenska versionen.)

och innovativa tillvägagångssätt på unionsnivå.

Or. en

Ändringsförslag 219
Franziska Keller

Förslag till förordning
Artikel 13 – punkt 2 – led e

Kommissionens förslag

(e) Främja nätverk, ömsesidigt lärande, kartläggning och spridning av bästa praxis och innovativa tillvägagångssätt på unionsnivå.

Ändringsförslag

(e) Främja nätverk, ömsesidigt lärande, kartläggning och spridning av bästa praxis och innovativa tillvägagångssätt ***bland olika intressenter*** på unionsnivå.

Or. en

Ändringsförslag 220
Franziska Keller

Förslag till förordning
Artikel 13 – punkt 2 – led f

Kommissionens förslag

(f) Öka medvetenheten om unionens politik och mål bland berörda parter och allmänheten, inbegripet information utåt om unionens politiska prioriteringar.

Ändringsförslag

utgår

Or. en

Ändringsförslag 221
Franziska Keller, Hélène Flautre

Förslag till förordning
Artikel 13 – punkt 2 – led g

Kommissionens förslag

(g) Öka de europeiska nätverkens förmåga att främja, stödja och ytterligare utveckla unionens politik och mål.

Ändringsförslag

(g) Öka de europeiska nätverkens förmåga att **utvärdera**, främja, stödja och ytterligare utveckla unionens politik och mål.

Or. en

Ändringsförslag 222
Franziska Keller

Förslag till förordning
Artikel 13 – punkt 2 – led h

Kommissionens förslag

(h) Stödja särskilt innovativa projekt för att utveckla nya metoder **och/eller tekniker** som har förutsättningar att kunna överföras till andra medlemsstater, särskilt projekt som syftar till att testa och validera forskningsprojekt.

Ändringsförslag

(h) Stödja särskilt innovativa projekt för att utveckla nya metoder som har förutsättningar att kunna överföras till andra medlemsstater, särskilt projekt som syftar till att testa och validera forskningsprojekt.

Or. en

Ändringsförslag 223
Franziska Keller

Förslag till förordning
Artikel 13 – punkt 2 – led i

Kommissionens förslag

(i) Stöd till åtgärder i eller avseende tredjeländer som det hänvisas till i artikel 4.2.

Ändringsförslag

utgår

Or. en

Ändringsförslag 224
Roberta Angelilli

Förslag till förordning
Artikel 13 – punkt 2 – led ia (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(ia) Stöd till samordning och utbyte av information mellan Europol, Frontex och byrån för den operativa förvaltningen av stora it-system.

Or. en

Ändringsförslag 225
Marie-Christine Vergiat

Förslag till förordning
Artikel 14

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

Artikel 14

utgår

Bistånd vid nödsituationer

1. Genom instrumentet ska ekonomiskt stöd ges för att hantera brådskande och särskilda behov i händelse av en nödsituation i enlighet med definitionen i artikel 2 e.

2. Bistånd vid nödsituationer ska genomföras i enlighet med den mekanism som fastställs i artikel 8 i förordning (EU) nr .../2012 [den övergripande förordningen].

Or. fr

Motivering

Ändringsförslag i överensstämmelse med tidigare ändringsförslag om bistånd vid nödsituationer.

Ändringsförslag 226
Franziska Keller

**Förslag till förordning
Artikel 15**

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

Artikel 15

utgår

***Inrättande av ett program för utveckling
av nya it-system***

1. Det preliminära belopp som anslagits för programmet för utveckling av nya it-system för att hantera tredjelandsmedborgares rörlighet över gränserna har fastställts till 1 100 miljoner euro. Programmet ska genomföras i enlighet med unionens lagstiftning för att definiera de nya it-systemen och dessas kommunikationsinfrastruktur i avsikt att förbättra förvaltningen och kontrollen av reseflödena vid de yttre gränserna genom att stärka kontrollerna, samtidigt som gränspassagerna påskyndas för personer som reser regelbundet.

2. Kommissionen ska vara ansvarig för programmets förvaltning. Den ska anta en flerårig strategisk ram som ska omfatta följande:

(a) De viktigaste insatser som ska genomföras.

(b) En fördelning av budgeten per budgetår.

(c) En tidsplan för genomförandet.

(d) De förvaltningsmetoder som ska användas vid genomförandet av de viktigaste insatserna. Insatserna kan genomföras

direkt av kommissionen eller genom genomförandeorgan,

indirekt, inte av medlemsstater utan av andra enheter eller personer i enlighet med artikel [57] i förordning (EU) nr .../2012 [ny budgetförordning].

De viktigaste insatser som ska genomföras bör särskilt omfatta utveckling och

utprovning av den centrala delen och av tillämpningar som är gemensamma för systemens nationella delar, kommunikationsinfrastrukturen mellan den centrala delen och de nationella delarna, samordningen för att sätta dem i drift, samt systemens säkerhet och förvaltning.

Kommissionen ska, genom genomförandeakter, anta den strategiska ramen och eventuella ändringar. Dessa genomförandeakter ska antas i enlighet med det granskningsförfarande som det hänvisas till i artikel 18.2.

Or. en

Ändringsförslag 227 Alexander Alvaro

Förslag till förordning Artikel 15 – punkt 1

Kommissionens förslag

1. Det preliminära belopp som anslagits för **programmet för utveckling av** nya it-system för att hantera tredjelandsmedborgares rörlighet över gränserna har fastställts till 1 100 miljoner euro. Programmet ska genomföras i enlighet med unionens lagstiftning för att definiera de nya it-systemen och dessas kommunikationsinfrastruktur i avsikt att förbättra förvaltningen och kontrollen av reseflödena vid de yttre gränserna genom att stärka kontrollerna, samtidigt som gränspassagera påskyndas för personer som reser regelbundet.

Ändringsförslag

1. Det preliminära belopp som anslagits för nya it-system för att hantera tredjelandsmedborgares rörlighet över gränserna har fastställts till 1 100 miljoner euro. Programmet ska **utgå från befintliga arbetsstrukturer och** genomföras i enlighet med unionens lagstiftning för att definiera de nya it-systemen och dessas kommunikationsinfrastruktur i avsikt att förbättra förvaltningen och kontrollen av reseflödena vid de yttre gränserna genom att stärka kontrollerna, samtidigt som gränspassagera påskyndas för personer som reser regelbundet **och det garanteras synergier med befintliga it-system samtidigt som dubbla utgifter undviks.**

Or. en

Ändringsförslag 228
Ioan Enciu

Förslag till förordning
Artikel 15 – punkt 2 – stycke 3a (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

Kommissionen ska åtminstone en gång om året och alltid när det är lämpligt underrätta Europaparlamentet och rådet om framsteg i utvecklingen av nya it-system.

Or. ro

Ändringsförslag 229
Hubert Pirker

Förslag till förordning
Artikel 17 – punkt 2

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

2. Den delegering av befogenheter som avses i denna förordning ska tilldelas kommissionen för en period av sju år från och med dagen för denna förordnings ikraftträdande. ***Delegeringen av befogenheter ska genom tyst medgivande förlängas med perioder av samma längd, om inte Europaparlamentet eller rådet motsätter sig en sådan förlängning senast tre månader före utgången av perioden i fråga.***

2. Den delegering av befogenheter som avses i denna förordning ska tilldelas kommissionen för en period av sju år från och med dagen för denna förordnings ikraftträdande.

Or. de

Ändringsförslag 230
Hubert Pirker

Förslag till förordning
Artikel 17 – punkt 5

Kommissionens förslag

5. En delegerad rättsakt som antagits enligt denna förordning ska träda i kraft endast om varken Europaparlamentet eller rådet har gjort några invändningar inom **två månader** efter det att rättsakten anmäldes till Europaparlamentet och rådet, eller om Europaparlamentet och rådet, innan den perioden löper ut, båda har underrättat kommissionen om att de inte kommer att motsätta sig detta. Fristen kan förlängas med **två månader** på Europaparlamentets eller rådets initiativ.

Ändringsförslag

5. En delegerad rättsakt som antagits enligt denna förordning ska träda i kraft endast om varken Europaparlamentet eller rådet har gjort några invändningar inom **tre månader** efter det att rättsakten anmäldes till Europaparlamentet och rådet, eller om Europaparlamentet och rådet, innan den perioden löper ut, båda har underrättat kommissionen om att de inte kommer att motsätta sig detta. Fristen kan förlängas med **tre månader** på Europaparlamentets eller rådets initiativ.

Or. de

Ändringsförslag 231
Alexander Alvaro

Förslag till förordning
Artikel 21 – punkt 1

Kommissionens förslag

På förslag av kommissionen ska Europaparlamentet och rådet se över denna förordning senast den **30 juni 2020**.

Ändringsförslag

På förslag av kommissionen ska Europaparlamentet och rådet se över denna förordning senast den **1 juni 2020**.

Or. en

Ändringsförslag 232
Franziska Keller

Förslag till förordning
Bilaga III – Mål 1 – inledningen

Kommissionens förslag

Mål 1: Främja utarbetandet och genomförandet av politik som säkerställer att det inte förekommer någon kontroll av personer, oavsett deras medborgarskap, när de passerar de inre gränserna, utan säkerställa kontroll av personer och en

Ändringsförslag

Mål 1: Främja utarbetandet och genomförandet av politik som säkerställer att det inte förekommer någon kontroll av personer, oavsett deras medborgarskap, när de passerar de inre gränserna, utan säkerställa kontroll av personer och en

effektiv övervakning när de passerar de yttre gränserna.

effektiv övervakning när de passerar de yttre gränserna, **samtidigt som man garanterar smidiga och säkra passager av de yttre gränserna, medräknat sjögränserna.**

Or. en

Ändringsförslag 233
Alexander Alvaro

Förslag till förordning
Bilaga III – Mål 3 – inledningen

Kommissionens förslag

Mål 3: Bygga och driva it-system, deras kommunikationsinfrastruktur och utrustning som stöd för hanteringen av migrationsströmmarna över unionens yttre gränser

Ändringsförslag

Mål 3: Bygga och driva **säkra** it-system, deras kommunikationsinfrastruktur och utrustning som stöd för hanteringen av migrationsströmmarna över unionens yttre gränser.

Or. en

Ändringsförslag 234
Franziska Keller

Förslag till förordning
Bilaga III – Mål 3 – inledningen

Kommissionens förslag

Mål 3: **Bygga och** driva it-system, deras kommunikationsinfrastruktur och utrustning som stöd för hanteringen av migrationsströmmarna över unionens yttre gränser

Ändringsförslag

Mål 3: Driva it-system, deras kommunikationsinfrastruktur och utrustning som stöd för hanteringen av migrationsströmmarna över unionens yttre gränser.

Or. en

Ändringsförslag 235
Franziska Keller

**Förslag till förordning
Bilaga III – Mål 3 – strecksats 1**

Kommissionens förslag

– Operativ förvaltning av SIS, VIS *och nya system som inrättats under perioden*

Ändringsförslag

– Operativ förvaltning av SIS *och* VIS

Or. en

**Ändringsförslag 236
Franziska Keller**

**Förslag till förordning
Bilaga III – Mål 3 – strecksats 4**

Kommissionens förslag

– Kommunikationsinfrastruktur och säkerhetsrelaterade frågor

Ändringsförslag

– Kommunikationsinfrastruktur och säkerhetsrelaterade *samt dataskyddsrelaterade* frågor

Or. en